



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Woensdag

Mercredi

20-04-2016

20-04-2016

Voormiddag

Matin

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "het minimumpensioen voor wie 20 jaar effectief gewerkt heeft" (nr. 9379)	1
- mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Pensioenen over "de pensioenhervorming" (nr. 9553)	1
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "het minimumpensioen" (nr. 9876)	1
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de te verwachten aanpassingen aan de criteria voor het minimumpensioen" (nr. 10684)	1
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het minimumpensioen na 20 jaar" (nr. 10767)	1
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het minimumpensioen na 20 jaar" (nr. 10840)	1
<i>Sprekers: Frédéric Daerden, Sonja Becq, Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	
Samengevoegde vragen van	7
- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Pensioenen over "het koppelen van de maximumpensioenen aan de loonevolutie" (nr. 9469)	7
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "de afschaffing van het pensioenplafond voor werknemers" (nr. 10343)	7
<i>Sprekers: Frédéric Daerden, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	
Vraag van de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Pensioenen over "de berekening van de solidariteitsbijdrage bij de opname van het aanvullend pensioen als kapitaal" (nr. 9740)	10
<i>Sprekers: Vincent Van Quickenborne, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	
Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Pensioenen over "de toegankelijkheid van mypension.be voor leerkrachten van de Franse Gemeenschap" (nr. 9836)	11
<i>Sprekers: Gautier Calomne, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	
Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Pensioenen over "de toepassing van de gendertoets bij de hervormingen van de pensioenen" (nr. 10085)	12
<i>Sprekers: Karin Temmerman, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen</i>	
Samengevoegde vragen van	16
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van	16

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la pension minimum après 20 ans de travail effectif" (n° 9379)	1
- Mme Catherine Fonck au ministre des Pensions sur "la réforme des pensions" (n° 9553)	1
- M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "la pension minimale" (n° 9876)	1
- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "les adaptations prévisibles des conditions pour l'octroi de la pension minimale" (n° 10684)	1
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la pension minimale après 20 ans de carrière" (n° 10767)	1
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la pension minimale après 20 ans de carrière" (n° 10840)	1
<i>Orateurs: Frédéric Daerden, Sonja Becq, Raoul Hedebouw, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	
Questions jointes de	7
- Mme Karin Temmerman au ministre des Pensions sur "la liaison des pensions maximales à l'évolution des salaires" (n° 9469)	7
- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la suppression du plafond des pensions des salariés" (n° 10343)	7
<i>Orateurs: Frédéric Daerden, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	
Question de M. Vincent Van Quickenborne au ministre des Pensions sur "le calcul de la cotisation de solidarité lors de la saisie de la pension complémentaire en capital" (n° 9740)	10
<i>Orateurs: Vincent Van Quickenborne, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	
Question de M. Gautier Calomne au ministre des Pensions sur "l'inaccessibilité du service mypension.be pour les enseignants de la Fédération Wallonie-Bruxelles" (n° 9836)	11
<i>Orateurs: Gautier Calomne, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	
Question de Mme Karin Temmerman au ministre des Pensions sur "l'application du contrôle de genre dans le cadre des réformes des pensions" (n° 10085)	12
<i>Orateurs: Karin Temmerman, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions</i>	
Questions jointes de	15
- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions	15

Pensioenen over "de ontmoeting met de onderwijsvakbonden" (nr. 10348)		sur "la rencontre avec les syndicats enseignants" (n° 10348)	
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het voornemen van de regering om opnieuw te snoeien in de pensioenen van de ambtenaren" (nr. 10520)	16	- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la volonté du gouvernement de réduire à nouveau la pension des fonctionnaires" (n° 10520)	15
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Pensioenen over "de gevolgen van de pensioenhervorming voor het onderwijzend personeel" (nr. 10552)	16	- M. Georges Gilkinet au ministre des Pensions sur "les conséquences de la réforme des pensions pour les enseignants" (n° 10552)	16
- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Pensioenen over "de maatregelen met betrekking tot de ambtenarenpensioenen" (nr. 10614)	16	- Mme Karin Temmerman au ministre des Pensions sur "les mesures concernant les pensions des fonctionnaires" (n° 10614)	16
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "het harmoniseren van de diplomabonificatie" (nr. 10681)	16	- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "l'harmonisation de la bonification pour diplôme" (n° 10681)	16
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de maatregelen met betrekking tot het pensioen van de ambtenaren die nog in de pijplijn zitten" (nr. 10759)	16	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "les mesures à venir concernant la pension des fonctionnaires" (n° 10759)	16
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het niet meer laten meetellen van de studiejaren voor de berekening van het pensioen van ambtenaren" (nr. 10766)	16	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la suppression de la prise en compte des années d'études dans le calcul de la pension des fonctionnaires" (n° 10766)	16
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de verlenging van alle tantièmes naar 60" (nr. 10769)	16	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "l'allongement de tous les tantièmes jusqu'à 60" (n° 10769)	16
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het niet meer laten meetellen van de studiejaren voor de berekening van het pensioen van ambtenaren" (nr. 10841)	16	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la suppression de la prise en compte des années d'études dans le calcul de la pension des fonctionnaires" (n° 10841)	16
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de verlenging van alle tantièmes naar 60 jaar" (nr. 10842)	16	- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "le prolongement de tous les tantièmes à 60 ans" (n° 10842)	16
Spreekers: Frédéric Daerden, Raoul Hedebouw, Georges Gilkinet, Karin Temmerman, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen		Orateurs: Frédéric Daerden, Raoul Hedebouw, Georges Gilkinet, Karin Temmerman, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions	
Vraag van de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Pensioenen over "de inkomensgarantie voor ouderen" (nr. 10392)	26	Question de M. Vincent Van Quickenborne au ministre des Pensions sur "la garantie de revenus aux personnes âgées" (n° 10392)	26
Spreekers: Vincent Van Quickenborne, Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen		Orateurs: Vincent Van Quickenborne, Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions	

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKENCOMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

van

du

WOENSDAG 20 APRIL 2016

MERCREDI 20 AVRIL 2016

Voormiddag

Matin

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 11.38 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Vincent Van Quickenborne.

Le développement des questions et interpellations commence à 11.38 heures. La réunion est présidée par M. Vincent Van Quickenborne.

01 Questions jointes de

- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la pension minimum après 20 ans de travail effectif" (n° 9379)
- Mme Catherine Fonck au ministre des Pensions sur "la réforme des pensions" (n° 9553)
- M. Wouter De Vriendt au ministre des Pensions sur "la pension minimale" (n° 9876)
- Mme Sonja Becq au ministre des Pensions sur "les adaptations prévisibles des conditions pour l'octroi de la pension minimale" (n° 10684)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la pension minimale après 20 ans de carrière" (n° 10767)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la pension minimale après 20 ans de carrière" (n° 10840)

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "het minimumpensioen voor wie 20 jaar effectief gewerkt heeft" (nr. 9379)
- mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Pensioenen over "de pensioenhervorming" (nr. 9553)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Pensioenen over "het minimumpensioen" (nr. 9876)
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Pensioenen over "de te verwachten aanpassingen aan de criteria voor het minimumpensioen" (nr. 10684)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het minimumpensioen na 20 jaar" (nr. 10767)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het minimumpensioen na 20 jaar" (nr. 10840)

01.01 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, fin janvier, j'avais attiré votre attention sur le caractère discriminatoire de votre mesure dite de correction sociale. En effet, une carrière de 45 ans effective était requise. Nous avons eu un échange sur ce thème, en lien avec la compensation pour l'augmentation des accises et de la TVA. Récemment, vous avez déclaré vouloir faire acter, pour 2018, une pension minimum pour tous après 20 ans de travail effectif, contre 30 ans aujourd'hui.

Actuellement, pour bénéficier de la pension minimale, il faut pouvoir prouver une carrière de 30 ans minimum, mais au sens large, c'est-à-dire sans distinction entre jours effectivement prestés et périodes assimilées, telles que congés de maladie, chômage, crédit-temps etc. Dans votre réforme, si j'ai bien compris, vous plaidez pour redescendre la barre à 20 années de travail effectif. Passer de 30 à 20 est a priori un élément intéressant, car c'est une ouverture de droit

01.01 Frédéric Daerden (PS): U hebt verklaard dat u tegen 2018 het minimumpensioen wil invoeren voor wie twintig jaar effectief gewerkt heeft (tegenover dertig jaar vandaag), maar in de ruime zin en dus zonder onderscheid tussen gepresteerde dagen en gelijkgestelde periodes zoals ziekteverlof, werkloosheid, tijdskrediet, enz.

U kondigt dit aan als een vaststaand feit: hebt u de sociale partners geraadpleegd? Wat is hun mening?

plus rapide; cependant, le travail doit avoir été effectif.

À ce sujet, monsieur le ministre, voici mes questions.

Vous annoncez cela comme acquis. Y a-t-il eu consultation avec les partenaires sociaux? À quel stade allez-vous inclure les partenaires sociaux dans ce projet de réforme? Cela a peut-être déjà été fait. Quel est leur avis?

Par ailleurs, vous voulez, comme vous l'avez dit à plusieurs reprises, renforcer le travail effectivement presté - pour ne pas dire vous y référer exclusivement. Mais les personnes au chômage, qui travaillent à temps partiel ou qui sont prépensionnées, ne le sont pas toujours de manière volontaire. Négliger ces périodes d'inactivité me paraît totalement antisocial. De plus, ces personnes sont généralement les plus précarisées.

Dans vos différentes facettes de réforme, avez-vous la volonté d'exclure les périodes assimilées dans le calcul des années de travail? Peut-être avez-vous une vision nuancée, avec des mesures compensatoires?

Après 20 ans de travail effectif, quel montant de pension minimum un travailleur pourra-t-il espérer? Certains annoncent un montant d'environ 500 euros par mois. Pouvez-vous me confirmer ce montant?

01.02 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, mijn vraag gaat ook over de 20 effectief gewerkte jaren die zouden worden meegenomen voor de berekening van het minimumpensioen.

Ik baseer mij hiervoor op wat ik in de media heb vernomen. Het zou gaan om minimaal 20 effectief gewerkte jaren. Hoe ziet u dat? Hoe duidelijk is de maatregel al uitgewerkt? Naargelang van de invulling van de woorden krijgt men immers een verschillend resultaat. Kan de beslissing al dan niet een probleem van armoede creëren?

Klopt het dat u plannen hebt om te sleutelen aan de voorwaarden waaraan men moet voldoen om toegang te krijgen tot het minimumpensioen? Wat houden zij concreet in?

In hoeverre zult u hierbij rekening houden met de retroactiviteit? Als u vandaag beslist dat alleen nog wordt rekening gehouden met de 20 effectief gewerkte jaren, dan kan al wie een leven van 40 gewerkte of gelijkgestelde jaren heeft, daar geen correctie meer aan doen of een inhaaloperatie uitvoeren, bijvoorbeeld inzake gelijkgestelde periodes van tijdskrediet of iets dergelijks. Zult u rekening houden met de retroactiviteit?

Hoe zult u verhinderen dat eventuele aanpassingen nadelig zijn voor vrouwen, die gemiddeld meer gelijkgestelde periodes hebben en vaker deeltijds werken? Wordt dat probleem onderkend en hoe wordt eraan tegemoetgekomen? Is het de bedoeling dat de nieuwe regeling voor de berekening van het minimumpensioen op basis van 20 effectief gewerkte jaren het bestaande systeem vervangt of dat beide regelingen naast elkaar zouden blijven bestaan, waarbij de huidige regeling uitgefaseerd wordt? Dat is voor ons niet duidelijk.

Het is niet altijd op vrijwillige basis dat mensen deeltijds werken, werkloos of met brugpensioen zijn. Het lijkt me asociaal om deze perioden niet te laten meetellen, temeer omdat dit de armsten in onze samenleving treft. Zult u in het kader van uw hervorming de gelijkgestelde perioden niet meetellen in de berekening van het aantal werkjaren? Zult u compenserende maatregelen treffen?

Wat is het minimum pensioenbedrag dat een werknemer na twintig jaar effectieve arbeidstijd kan verwachten? Sommigen vermelden een bedrag van ongeveer 500 euro per maand. Bevestigt u dit bedrag?

01.02 Sonja Becq (CD&V): D'après les médias, il faudra cumuler un minimum de vingt années de travail effectif pour prétendre à la pension minimum. Comment cette règle sera-t-elle concrètement mise en œuvre? Quel est le degré d'élaboration de cette mesure? Aggraverait-elle la pauvreté ou aura-t-elle précisément l'effet inverse? Le ministre a-t-il l'intention de modifier les conditions d'accès à la pension minimum? Tiendra-t-on compte de la rétroactivité?

Comment allons-nous éviter que ces modifications lèsent les femmes, qui comptabilisent en moyenne davantage de périodes assimilées et qui travaillent plus souvent à temps partiel? Le régime actuel sera-t-il maintenu parallèlement au nouveau système avant de disparaître progressivement? Quelle est la proportion d'hommes et de femmes dans le groupe des pensionnés dont la carrière compte au moins vingt ans de travail effectif? Le ministre peut-il donner un aperçu par

Ik krijg ook graag meer duidelijkheid over de consequenties omtrent de verdeling man/vrouw tussen de pensioengerechtigden met 20 effectief gewerkte jaren. Hoe ziet die verdeling eruit? Wat is de procentuele verhouding qua geslacht binnen de doelgroep die het afgelopen jaar op pensioen ging en dit per statuut? Kunt u die geven?

Wat was de verhouding 15 jaar geleden? Ik vraag naar die cijfers van het verleden om op grond daarvan te berekenen wat het effect zou zijn als de maatregel voor de berekening van het minimumpensioen enkel rekening houdt met de 20 effectieve jaren. Wat betekent dit dan voor mannen en voor vrouwen? Hebt u daar cijfergegevens over?

Wat is de huidige verhouding bij de mensen van de verschillende statuten die het afgelopen jaar met pensioen gingen en die aan de voorwaarden van het gewaarborgd minimumpensioen voldeden?

01.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Mijnheer de voorzitter, ik heb een update gedaan van enkele van mijn vragen en ik heb dan ook mijn eerste vraag ingetrokken. Ik hoef dan ook geen twee vragen te stellen aan de minister, maar slechts één.

Mijnheer de minister, enige tijd geleden lanceerde u het voorstel om het minimumpensioen al na een loopbaan van 20 jaar toe te kennen. U lanceert dit voorstel zonder de sociale gesprekspartners te raadplegen. Sinds 1999 werden de minimumpensioenen dankzij de sociale strijd en vooral dankzij de vakbonden met 21 % verhoogd. Vandaag al bestaat er een minimumpensioen voor de werknemers die een loopbaan van minstens 15 jaar hebben, op voorwaarde dat ze minimum een derde tijd gewerkt hebben. Wie voltijds werkt, moet 30 jaar gewerkt hebben om een minimumpensioen te krijgen, waarbij rekening gehouden wordt met periodes als deeltijds werk, ziekte enzovoort.

Door uw voorstel waarover we het vandaag hebben, voor een minimumpensioen na 20 jaar loopbaan maar zonder gelijkgestelde periodes, zullen veel werknemers in de steek gelaten worden, meer bepaald de vrouwen, die meer deeltijds werken, de bruggepensioneerden, de ontslagen werknemers enzovoort. Daarin zit dus precies het bedrog. U legt de periode wel vast op 20 jaar, maar door het wegvallen van die geassimileerde periodes zullen veel arbeiders en bedienden misschien net langer moeten werken.

Om dit minimumpensioen te betalen, wilt u dus het geld halen bij de zwaksten, namelijk de deeltijds werkenden, de bruggepensioneerden en de ontslagen werknemers. In een reactie noemt het ABVV dit "een systeem van communicerende vaten ten nadele van de zwaksten".

Mijnheer de minister, hoe reageert u op die kritiek op uw voornemen om het minimumpensioen na 20 jaar toe te kennen ten koste van de zwaksten? Bent u bereid om andere financieringsbronnen te zoeken voor deze maatregelen? Wanneer en op welke manier zal dit toegepast worden op het vlak van retroactiviteit?

01.04 Daniel Bacquelaîne, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je tiens à faire une remarque préalable sur la concertation sociale. Que ce soit clair! Je n'ai pas l'intention de demander une autorisation à qui que ce soit à chaque fois que je pense à quelque chose ou que j'émets une idée. J'en ai un peu assez d'entendre, à

statut? Quelle évolution observe-t-on, dans le groupe des pensionnés, dans le rapport entre les hommes et les femmes?

01.03 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Je retire ma question n° 10767. Je n'avais pas l'intention de poser deux fois la même question.

L'idée d'accorder la pension minimum après l'accomplissement d'une carrière de vingt ans avait été émise par le ministre sans une consultation préalable des partenaires sociaux. Il ne sera plus tenu compte des périodes assimilées, alors que c'est encore le cas à l'heure actuelle. Les principales victimes de cette nouvelle mesure seront les femmes, qui travaillent davantage à temps partiel, les prépensionnés et les travailleurs licenciés.

Afin de payer cette pension minimum, le ministre entend pénaliser financièrement les plus précarisés. Comment réagit-il face à cette critique? Est-il disposé à chercher d'autres sources de financement pour la mise en œuvre de cette mesure? Celle-ci aura-t-elle un effet rétroactif?

01.04 Minister **Daniel Bacquelaîne:** Wat het sociaal overleg betreft, blijft de vrijheid van meningsuiting belangrijk.

chaque fois qu'on émet une idée dans ce pays, qu'il faudrait passer par des tas de pouvoirs intermédiaires qui vous donneraient l'occasion d'émettre une idée. Non! Ce n'est pas comme cela que ça marche. Chacun a le droit de penser et de dire. Il y a une liberté d'expression. Dans votre modèle, cela n'existe peut-être pas mais, dans le mien, cela existe. La liberté d'expression reste à mon sens importante. Il ne s'agit pas ici de décider de proposer un texte. Il n'y a pas de texte là-dessus. C'est simplement une réflexion. Heureusement, il est encore possible d'émettre des idées de temps en temps. Sinon, nous pouvons tous rentrer chez nous. Voilà le préalable que je souhaitais faire et je voudrais qu'on arrête avec cet infantilisme sur la concertation. Bien entendu, quand on a des textes précis à proposer, il faut bien entendu de la concertation sociale. J'y suis d'ailleurs particulièrement attaché.

Plusieurs d'entre vous m'interrogent sur les réformes relatives à la pension minimum. L'idée poursuit un double objectif. Il s'agit tout d'abord de prendre en compte les journées prestées dans la fonction publique dans le cadre de la pension minimum. Aujourd'hui, les 30 ans ne tiennent pas compte des parties éventuelles de pension publique. Je ne trouve pas cela normal. Je ne vois pas pourquoi, si on a travaillé quelques années dans la fonction publique, elles ne sont pas prises en compte pour calculer les 30 ans permettant d'accéder à la pension minimum. Aujourd'hui, seules les années en tant que travailleur salarié ou indépendant sont prises en compte.

Il s'agit ensuite de permettre au travailleur qui ne peut pas satisfaire à la condition des 30 ans d'accéder à la pension minimum, lorsqu'il est établi 20 ans de travail effectif. C'est une nouvelle clé. Ce n'est pas un remplacement d'accès. C'est une nouvelle clé d'accès. La réforme offre donc de nouvelles possibilités d'accéder à la pension minimum. Je tiens d'ailleurs à rectifier un certain nombre d'informations inexactes qui ont circulé à ce propos.

Par exemple, il n'est nullement question de supprimer le droit minimum annuel qui permet aux travailleurs qui peuvent justifier d'une carrière de quinze années, comptant chacune 104 jours équivalents temps plein, de bénéficier d'un calcul de leur pension plus avantageux basé sur un salaire minimum annuel de 22 916 euros, lorsque celui-ci est supérieur au salaire effectivement perçu.

Ik wens te melden dat de nieuwe voorwaarde van 20 effectief gewerkte jaren wel degelijk een meerwaarde biedt voor de werknemers. Hoewel het minimum jaarrecht momenteel inderdaad gelijk is aan 1/45^{ste} van het minimumpensioen zal het minimumpensioen ten belope van 20/45^{sten} voor de begunstigde voordeliger zijn dan de toekenning van het minimum jaarrecht voor 20 jaar, aangezien zijn minimumpensioen de herwaarderings zal volgen die gebeuren in het kader van de welvaartsenveloppe, terwijl het pensioen, berekend en toegekend op basis van het minimum jaarrecht, ongewijzigd zal blijven, zelfs als het minimum jaarrecht wordt geherwaardeerd.

Le financement de cette réforme résulte non pas d'une réduction de droits de pension relatifs aux périodes assimilées mais bien de l'application d'un droit minimum journalier qui est déjà utilisé dans le cadre de la PMG temps partiel. En tout état de cause, le budget actuellement consacré aux pensions minimums ne sera pas réduit.

Met betrekking tot de hervorming wordt er rekening gehouden met het aantal gewerkte dagen in overheidsdienst in het kader van de periode van dertig jaar die recht geeft op een minimumpensioen.

Dankzij de hervorming krijgen werknemers recht op een minimumpensioen na twintig jaar effectieve arbeid. Dat is een nieuwe toegangssleutel.

Er is geen sprake van de afschaffing van het minimumjaarrecht, dat een voordeligere berekening mogelijk maakt van het pensioen van werknemers die een loopbaan van vijftien jaar kunnen voorleggen, en dit op basis van een jaarlijks minimumloon.

L'instauration de la nouvelle condition de vingt ans de travail effectif représente une réelle plus-value pour les travailleurs. La pension sera calculée différemment et tiendra compte de l'enveloppe bien-être. Grâce à cette nouvelle mesure, le montant de la pension sera ainsi supérieur.

De hervorming wordt niet gefinancierd door de inkrimping van de pensioenrechten voor de gelijkgestelde periodes, maar door de toepassing van een minimum-

La pension minimum octroyée à une personne isolée pour vingt années de travail effectif sera en effet de 509,24 euros, qui correspondent à 20/45^{èmes} du montant actuel de la pension minimum. Il convient toutefois de signaler que l'octroi d'une pension minimum signifie toujours que le montant de la pension calculé sur la base des rémunérations réelles est inférieur au montant de la pension minimum.

À l'heure actuelle, il est aussi possible qu'une personne qui a presté une carrière de vingt ans de travail effectif mais qui ne remplit pas la condition de carrière pour la pension minimum perçoive une pension inférieure à 509 euros. Grâce à l'idée que je propose, cette personne pourrait avoir droit à une pension supérieure à celle à laquelle elle peut prétendre aujourd'hui.

Mevrouw Becq, met betrekking tot de verdeling man/vrouw heeft de federale pensioendienst mij de volgende cijfers voor het jaar 2011 bezorgd. Binnen deze termijn was het voor de FDP niet mogelijk om mij meer cijfers te bezorgen.

Van de in 2011 73 840 gepensioneerden, waarvan 54,11 % mannen en 45,89 % vrouwen, werd aan 4,76 % van de mannen en 18,60 % van de vrouwen een minimumpensioen toegekend. Van de personen die in 2011 op pensioen zijn gegaan, voldoet 5,17 % van de mannen en 8,34 % van de vrouwen aan de voorgestelde loopbaanvoorwaarden van 20 gewerkte jaren.

01.05 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse globalement rassurante. Vous confirmez qu'il s'agit d'une idée et pas encore d'un texte. L'idée peut donc encore être façonnée, améliorée avec des suggestions venant de toutes parts. Nous ne manquerons pas, le cas échéant, d'en faire.

Par ailleurs, j'entends bien – et c'est également un élément rassurant – que c'est un régime qui viendrait en plus et non à la place. Mon inquiétude principale était que cela vienne à la place et que certaines personnes qui avaient des droits ne les perdent par ce nouveau système. Il s'agit ici d'une ouverture de droits, d'une augmentation de moyens pour certaines personnes qui, dans le régime actuel, auraient moins même si on peut considérer des moyens comme encore insuffisants.

Il me reste une question.

Si on augmente le montant de certaines petites pensions, cela pèsera globalement plus lourd budgétairement. Quel sera alors le financement? Nous aurons l'occasion d'en reparler. J'espère que cela ne sera pas au détriment d'autres mécanismes et d'autres pensions au sens large du terme.

01.06 Sonja Becq (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw

recht per dag, zoals dat al gebruikt wordt voor het deeltijdse gewaarborgde minimumpensioen. Hoe dan ook zullen de kredieten voor de minimumpensioenen niet worden verminderd.

Het minimumpensioen voor een alleenstaande die twintig jaar effectief heeft gewerkt zal inderdaad 509,24 euro bedragen, dat is 20/45^{ste} van het huidige minimumpensioen. Ik wijs er wel op dat het op het effectieve loon berekende pensioenbedrag lager zou uitvallen! En wie vandaag twintig jaar heeft gewerkt, maar niet aan de loopbaanvoorwaarden voldoet om recht te hebben op een minimumpensioen, kan een bedrag ontvangen dat lager uitvalt.

En 2011, 54,11 % des personnes parties à la retraite étaient des hommes et 45,89 % étaient des femmes. Une pension minimale a été allouée à 4,76 % des hommes et à 18,6 % des femmes. Dans ce même groupe, 5,17 % des hommes et 8,34 % des femmes remplissaient la condition de vingt ans de travail effectif.

01.05 Frédéric Daerden (PS): Aangezien het dus maar over een idee gaat en nog niet over een tekst, kan het nog worden bijgestuurd. We zullen niet nalaten suggesties te formuleren.

U neemt mijn voornaamste zorg weg: dat stelsel zou boven op de bestaande regeling komen, zonder het te vervangen. Men opent rechten en niemand verliest er.

Als men het bedrag van bepaalde lage pensioenen verhoogt, zal dat globaliter niet zonder gevolgen voor de begroting blijven. Hoe zal een en ander dan gefinancierd worden? Ik hoop dat dat niet ten koste van andere mechanismen zal gebeuren.

01.06 Sonja Becq (CD&V): Je

antwoord.

Als er ideeën zijn, dan is het belangrijk dat wij daarover vragen kunnen stellen. Zo kunt u ons geruststellen of voor een aantal zaken alert maken. U zegt dat het “niet ter vervanging van” is. Dat is belangrijk, want de ongerustheid had vooral daarmee te maken. Men dacht er een nieuw systeem zou komen. Ik begrijp dat het tussen de IGO en het bestaande minimumpensioen komt. Als men op grond van de 20 gewerkte jaren uitkomt op een pensioen dat lager ligt dan de IGO, dan zou men daarop kunnen terugvallen, want dan doet men een inkomensonderzoek. De vraag blijft dan hoeveel mensen daarvoor in aanmerking zullen komen en daarvan gebruik zullen maken.

De mogelijkheid om alle jaren van alle loopbaansystemen, waaronder openbaar en zelfstandig, samen te tellen, is een belangrijk element om mee te nemen, maar wij moeten vooral kijken naar het effect daarvan in concreto. Ik begrijp dat men desgevallend vanuit de pensioendiensten automatisch zou kunnen berekenen wat het gunstigste systeem is voor de betrokkene, net zoals dat vandaag voor het gezinspensioen of individueel pensioen gebeurt.

Ik hoop evenwel dat het geen voorafspiegeling is van toekomstige unieke regelingen, want als dat het geval is, dan vind ik het heel belangrijk dat wij daarover vooraf heel veel kunnen discussiëren en vooral de consequenties kunnen zien van de beslissingen die wij nemen.

01.07 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le ministre, je souhaite soulever un point à propos de la concertation sociale. Il y a un réel passif. Vous nous parlez du droit d'émettre une idée et vous avez eu celle de devoir travailler jusqu'à 67 ans. Cependant, quand on aborde la procédure de la concertation sociale, le débat se résume à la façon d'appliquer cette mesure.

Il est légitime, pour ceux qui sont très attachés à la démocratie sociale comme moi, représentant du PTB-GO, de s'inquiéter: quand vous lancez une idée dans la presse, il n'y a déjà plus de discussion possible avant sa mise en application.

Je suis rassuré, un système ne remplacera pas l'autre mais je m'inquiète de votre attaque contre la pension légale. De plus en plus de gens ne bénéficieront que de la pension minimale. En suivant la philosophie du gouvernement, nous nous dirigeons vers un système de pension dont le seul but est la lutte contre la pauvreté mais, en se détachant du modèle d'une pension que l'on construit tout au long de sa carrière. Vous n'avez pas répondu à propos du financement de cette mesure supplémentaire. Je m'inquiète de ce jeu de vases communicants entre les pensions légales construites durant la carrière et la pension minimale.

En tant que démocrate et de résistant social, je surveillerai si le gouvernement persévère dans ces mesures antidémocratiques. Le cas échéant, j'envisagerai un contre-pouvoir fort pour limiter cette tendance parfois autocratique. Vous connaissez l'attachement du PTB-GO à la chaleur de la démocratie sociale. Nous resterons très attentifs dans les semaines et dans les mois à venir.

comprends que ce système ne remplacera pas la pension minimale existante mais qu'il la complètera. Voilà qui est rassurant. Les personnes obtenant une pension inférieure à la GRAPA sur la base de 20 ans de carrière pourront alors aussi en bénéficier. La possibilité de regrouper toutes les années des différents systèmes de carrières constitue également une bonne nouvelle. Apparemment, les services des pensions calculeraient automatiquement le système le plus avantageux pour la personne concernée.

J'espère que cela ne préfigure pas un futur régime unique, car ce point doit encore pouvoir faire l'objet d'un débat approfondi.

01.07 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): U oppert een idee, maar tijdens het overleg is het u enkel nog te doen om de manier waarop dat idee zal worden toegepast. Het is maar normaal dat die werkwijze ons zorgen baart!

Ik ben gerustgesteld omdat het huidige systeem niet door dit systeem zal worden vervangen. Met uw aanvallen op het wettelijke pensioen veroordeelt u echter steeds meer mensen tot het minimumpensioen. We evolueren naar een pensioensysteem dat enkel dient om armoede te voorkomen, in plaats van het model waarbij men zijn hele loopbaan lang een pensioen opbouwt.

U hebt niet geantwoord met betrekking tot de financiering, en ik ben bang dat de wettelijke pensioenen – die gedurende de hele loopbaan worden opgebouwd – en de minimumpensioenen communicerende vaten worden. De PVDA vindt sociale democratie

belangrijk en zal in de gaten houden of deze regering volhardt in haar antidemocratische maatregelen en autocratische neigingen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vragen nrs 9417 van mevrouw Temmerman, 9811 van de heer De Vriendt en 9457 van mevrouw Becq worden omgezet in schriftelijke vragen.

Le **président**: Les questions n^{os} 9417 de Mme Temmerman, 9811 de M. De Vriendt et 9457 de Mme Becq sont transformées en questions écrites.

02 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Pensioenen over "het koppelen van de maximumpensioenen aan de loonevolutie" (nr. 9469)
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "de afschaffing van het pensioenplafond voor werknemers" (nr. 10343)

02 **Questions jointes de**

- Mme Karin Temmerman au ministre des Pensions sur "la liaison des pensions maximales à l'évolution des salaires" (n° 9469)
- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la suppression du plafond des pensions des salariés" (n° 10343)

02.01 **Frédéric Daerden** (PS): Monsieur le ministre, dans *Le Vif* du 18 mars, un sociologue de l'ULB a analysé votre annonce de suppression du plafond des pensions des salariés. Il rappelait qu'à côté des inégalités de revenus existaient des inégalités de conditions de vie. Ainsi, les personnes à faibles revenus sont généralement victimes de problèmes de santé. En outre, selon lui, le plafond remplit une double fonction: d'abord, éviter des dépenses en sécurité sociale trop élevées, mais aussi réduire les inégalités entre retraités. Je considère également que celles-ci doivent être aussi réduites que possible.

Monsieur le ministre, pouvez-vous nous dire qui va assumer le coût de cette revalorisation et de quelle façon elle sera mise en place? Des pistes de réflexion sont-elles déjà explorées relativement à cette mesure qui serait budgétairement neutre? Qui la payera? Ne va-t-elle pas creuser les inégalités entre les retraités, et ce au détriment de ceux qui perçoivent une pension très modeste et qui se trouvent, ainsi que l'indiquait le sociologue, en situation de précarisation?

Les pensionnés les plus pauvres affrontent déjà des soins de santé plus élevés et ont une espérance de vie plus faible. Quels mécanismes de compensation prévoyez-vous dans votre réforme à l'égard de ce groupe? Autrement dit, envisagez-vous, en parallèle et de manière encore plus significative, d'augmenter les pensions les plus basses?

02.01 **Frédéric Daerden** (PS): In *Le Vif* van 18 maart nam een socioloog van de ULB de hervorming van de werknemerspensioenen onder de loep, en meer bepaald de afschaffing van het pensioenplafond, dat een tweeledig doel had: voorkomen dat de socialezekerheidsuitgaven te hoog oplopen en de ongelijkheid tussen gepensioneerden vermindere. Volgens hem hebben personen met een laag inkomen vaker gezondheidsproblemen.

Wie zal voor de gevolgen van de afschaffing van het pensioenplafond opdraaien? Zal de ongelijkheid tussen gepensioneerden daardoor juist niet toenemen, vooral voor de laagste pensioenen?

Zult u in een compensatiemechanisme voorzien voor de armste gepensioneerden, die met hogere zorgkosten geconfronteerd worden en een lagere levensverwachting hebben? Bent u van plan om de laagste pensioenen nog verder op te trekken?

02.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre: Monsieur Daerden, l'objectif de

02.02 Minister **Daniel**

cette mesure n'est pas de supprimer le plafond salarial, comme je l'ai entendu dire par des sots. Nous n'avons jamais dit cela. Il s'agit de lier l'évolution du plafond salarial à l'évolution des salaires, comme le préconise la Commission de réforme des pensions et M. Vandenbroucke.

Comme vous le savez, la loi sur le pacte des générations, que nous avons votée ensemble, prévoit une revalorisation annuelle de 1,25 % des plafonds salariaux pris en compte pour le calcul des allocations sociales. C'est prévu dans le pacte des générations. Je note que dans le cadre de la dernière enveloppe bien-être portant sur les années 2015-2016, les partenaires sociaux n'ont pas proposé cette revalorisation alors qu'elle est dans le pacte des générations, et alors que le budget correspondant a été intégré dans l'enveloppe bien-être, mais il n'a pas été utilisé pour cela.

Contrairement à ce qu'affirme un sociologue dans un article du *Vif*, il ne s'agit pas de supprimer le plafond. Je rappelle qu'il s'agit de 1 672 euros nets par mois, montant qui pour certains fait des pensionnés des richards. Il s'agit bien de faire en sorte que le plafond suive l'évolution salariale, je le répète.

Il faut souligner que les pensions minimales ont été, durant la même période, revalorisées dans une proportion bien supérieure au plafond salarial. C'est ainsi que la pension minimale mensuelle d'un travail salarié isolé est passée pour une carrière complète de 832 euros à 1 145 euros de 2004 à 2015, soit une progression de 37,6 %. La pension maximale mensuelle, déterminée par le plafond salarial, est passée de 1 813 euros en 2004 à 2 238 euros en 2015 (montants bruts), soit une progression de 23 %. Mon intention n'est bien entendu pas de revaloriser les plafonds salariaux au détriment des pensions minimales.

Celles-ci continueront à être augmentées dans le cadre de l'enveloppe bien-être, dotée d'un montant bien plus important par ce gouvernement que par le précédent.

J'attire votre attention sur le fait que toutes les pensions minimums ont été revalorisées de 2 % dans l'enveloppe bien-être de 2015-2016, alors que la revalorisation des pensions minimums n'avait été que de 1,25 % dans l'enveloppe bien-être 2013-2014. Ceci démontre à suffisance la volonté du gouvernement d'accorder, contrairement à ce que l'on semble dire, une priorité particulière aux pensions minimums.

Il demeure que notre régime de pensions est un régime assurantiel, qui doit garantir un certain lien entre l'effort de cotisation et le montant de la pension. Je me permets une réflexion un peu plus générale. Si l'on veut garantir un premier pilier, légal, de pension qui soit fort, il faut maintenir ce lien. Si on le fait disparaître, c'est la mort programmée du premier pilier. De temps en temps, il est important d'y réfléchir.

En ce qui concerne le pourcentage de personnes dont le salaire dépasse le plafond salarial, je peux vous communiquer les chiffres suivants, qui m'ont été fournis par SIGEDIS et vous remettre le tableau couvrant la période de 1985 à 2013. Il permet de voir l'évolution et il est intéressant. Le nombre d'hommes qui dépassent le plafond salarial est passé de 9 % en 1985 à 15 % en 2013. Le nombre de personnes concernées a quasiment doublé.

Bacquelaine: Het is niet de bedoeling om het nettoloonplafond van 1.672 euro per maand af te schaffen, maar om de evolutie van het loonplafond te koppelen aan de loonevolutie, zoals de Commissie Pensioenhervorming aanbeveelt.

De wet op het generatiepact voorziet overigens in een jaarlijkse verhoging van 1,25 procent van de loonbegrenzings die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de sociale uitkeringen. De sociale partners hebben deze verhoging trouwens niet voorgesteld, hoewel er in de welvaartsenveloppe wel een budget voor werd uitgetrokken.

De minimumpensioenen zijn trouwens sterker gestegen dan het loonplafond.

Ze zullen voort worden verhoogd in het kader van de welvaartsenveloppe, die meer bedraagt dan onder de vorige regering.

In tegenstelling tot wat her en der wordt beweerd, wil de regering van de minimumpensioenen een specifiek aandachtspunt maken.

Onze pensioenregeling is een verzekeringsstelsel en als we een solide eerste pijler willen garanderen, moeten we ervoor zorgen dat er een zeker verband bestaat tussen de geleverde bijdrage en het pensioenbedrag.

Volgens de vzw Sigedis steeg het aantal mannen van wie het loon boven het loonplafond uitkomt tussen 1985 en 2013 van 9 tot 15 procent. Bij vrouwen was er een stijging van 2 tot 9 procent.

De tabel laat zien dat het percentage bij de mannen sinds de jaren 1990 stabiel is gebleven. Bij de vrouwen is het percentage toegenomen, al blijft het lager dan bij de mannen.

Als we het loonplafond niet

C'est plus fort encore si on y ajoute les femmes, qui sont passées de 2 % en 1985 à 9 % en 2013: le chiffre a donc été multiplié par quatre. Il est d'ailleurs intéressant de noter que la proportion hommes/femmes a beaucoup changé depuis 1985. Nous étions à 9 % d'hommes et 2 % de femmes, c'est-à-dire plus de quatre fois plus d'hommes que de femmes, alors que maintenant, nous en sommes à 15% d'hommes et 9 % de femmes, c'est-à-dire moins du double. Ces chiffres montrent bien une évolution sociologique évidente.

Pour l'année 2013, sur un total de 1 931 000 hommes travaillant dans le secteur – je ne parle pas de la fonction publique –, 289 000 hommes dépassaient le plafond salarial et, pour la même année, sur un total de 1 680 000 travailleuses, 151 000 femmes dépassaient le plafond. Ce tableau montre que le pourcentage d'hommes dont le salaire dépasse le plafond salarial est quasiment stable depuis les années 90. Par contre, pour les femmes, on constate une légère évolution, même si le pourcentage des femmes reste encore en dessous de celui des hommes.

Je termine en disant que, si l'on revalorise chaque année les pensions minimales, ce que je souhaite, et que, par contre, le plafond salarial n'est pratiquement plus revalorisé, dans vingt ans, tout le monde a une pension minimum. J'ai fait le calcul. Est-ce là l'objectif? Je pense que c'est une erreur. Il faut en tenir compte et faire en sorte qu'il y ait une certaine évolution. D'ailleurs, les sages – nous en l'occurrence –, qui ont voté le pacte de solidarité entre les générations, le pensaient aussi. C'est la raison pour laquelle ce pacte prévoit une évolution du plafond salarial.

02.03 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour cette réponse qui permet d'abord de clarifier votre idée, en tout cas l'interprétation que l'on peut donner à votre idée.

Ce n'est pas la suppression du plafond mais une évolution de celui-ci. Il est clair que cette évolution est nécessaire dans le principe. Ce qu'il faut voir, c'est l'ampleur de cette évolution.

Un deuxième élément concerne l'évolution du plafond. Vous évoquez qu'il y a, au total, plus de 400 000 personnes concernées, si on additionne les hommes et les femmes. Cela représente un impact budgétaire non négligeable. Or vous dites que vos éléments de réforme doivent être budgétairement neutres. Qui devra donc le supporter?

Il n'y a pas de réponse concrète à ce stade mais il s'agit évidemment d'un élément auquel nous serons particulièrement attentifs.

Vous évoquez aussi le caractère assurantiel et la nécessité d'un lien avec les cotisations. Je préfère quand vous évoquez "un certain lien" parce que le premier pilier est le pilier de pension qui doit rester le plus solidaire. Il doit y avoir des mécanismes de solidarité car si le lien est direct, il n'y a plus de solidarité.

Je voudrais aussi mentionner le fait que le financement des pensions n'est pas qu'un financement sur base des cotisations. Il y a aussi une dilution de ce lien par ce financement multiple.

optrekken, zal over twintig jaar iedereen het minimumpensioen krijgen!

02.03 Frédéric Daerden (PS): Uw antwoord heeft meer duidelijkheid gebracht over de maatregel, die dus inhoudt dat het plafond wordt gewijzigd, maar niet geschrapt.

Gelet op de som van het aantal mannen en het aantal vrouwen met een loon boven het plafond moet de maatregel wel budgettaire gevolgen hebben, terwijl u zegt dat hij budgetneutraal is. Wie zal de rekening betalen?

De eerste pijler is de meeste solidaire en moet dat ook blijven. Als er een directe band is tussen de betaalde bijdragen en de pensioenen, is er geen solidariteit meer. Deze band wordt ook door andere financieringsbronnen uitgehouden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Pensioenen over "de berekening van de solidariteitsbijdrage bij de opname van het aanvullend pensioen als kapitaal" (nr. 9740)

03 Question de M. Vincent Van Quickenborne au ministre des Pensions sur "le calcul de la cotisation de solidarité lors de la saisie de la pension complémentaire en capital" (n° 9740)

03.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Mijnheer de minister, mijn vraag gaat over de fameuze solidariteitsbijdrage, die nog door Jean-Luc Dehaene zaliger werd ingevoerd, in dit specifieke geval wat minder zalig, natuurlijk. Dat is een belasting op een belasting die gepensioneerden vanaf een bepaald bedrag moeten betalen. Dat varieert van 0 tot 2 %, afhankelijk van het maandelijks brutobedrag.

Mensen die een aanvullend pensioen hebben, kunnen kiezen tussen een maandelijks rente of een bedrag dat in een keer in de vorm van kapitaal wordt uitbetaald. Als men voor het laatste kiest, gaat men voor de berekening van de solidariteitsbijdrage van een maandelijks fictieve rente uit. In het KB van 1997 heeft men die rente vastgesteld op basis van een interestvoet van 4,5 %.

U hebt in een ander dossier, met name de rendementsgarantie voor aanvullende pensioenen, de percentages aangepast, of de sociale partners hebben dat gedaan. Dat werd sterk verlaagd tot 3,25 % en 3,75 %.

Bent u bereid om ook in dit dossier van de solidariteitsbijdrage, die een taks op een taks is die gepensioneerden moeten betalen, de interestvoet aan de marktrente aan te passen en dus te verlagen?

Klopt het dat men nog altijd rekening houdt met een interestvoet van 4,5 % voor de berekening van de fictieve rente? Bent u het ermee eens dat dit leidt tot een overschatting van het totaal maandelijks pensioenbedrag en dus tot een te hoge solidariteitsbijdrage die mensen moeten betalen? Bent u van plan om deze regelgeving aan te passen, zeker in het licht van de recent goedgekeurde wet inzake de rendementsgarantie bij de aanvullende pensioenen?

03.02 Minister Daniel Bacquelaine: Om een kapitaal om te zetten in een fictieve rente moet een omzettingcoëfficiënt worden gebruikt. Het KB van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 68, § 2, derde lid van de wet van 30 maart 1994, houdende sociale bepalingen voorziet in een omzettingcoëfficiënt gebaseerd op een technische interestvoet van 4,75 %. Dit besluit is nog steeds van toepassing.

Wat betreft de omzettingcoëfficiënt doe ik dezelfde vaststelling als u aangaande de interestvoet die in aanmerking genomen wordt voor de vastlegging ervan. Deze stemt niet meer overeen met de realiteit van de op dit moment van toepassing zijnde interestvoeten. Het is overigens net om die reden dat ik in mijn algemene beleidsnota voor 2016 heb aangegeven dat ik de modaliteiten van de omzetting van het aanvullend pensioenkapitaal in rente zou herzien. De analyse is op dit moment lopend om te identificeren wat er mogelijk is, dit eveneens rekening houdend met de budgettaire impact van een dergelijke herziening.

03.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Les bénéficiaires d'une pension complémentaire peuvent opter pour une rente mensuelle ou le paiement du capital. Dans le second cas, le calcul de la cotisation de solidarité s'effectue sur la base d'une rente mensuelle fictive. L'arrêté royal de 1997 a fixé cette rente sur la base d'un taux d'intérêt de 4,5 %, lequel a ensuite été ramené à 3,75 et 3,25 %.

Le ministre est-il disposé à adapter le taux d'intérêt aux taux pratiqués sur le marché et donc à le réduire? Est-il exact que le calcul de la rente fictive s'appuie toujours sur un taux d'intérêt de 4,5 %? Le ministre admet-il que la cotisation de solidarité payée par les intéressés est de ce fait trop élevée? Après l'adoption récente de la loi concernant la garantie de rendement des pensions complémentaires, la réglementation sera-t-elle adaptée?

03.02 Daniel Bacquelaine, ministre: La conversion d'un capital en une rente fictive requiert l'application d'un coefficient de conversion. L'arrêté royal du 25 avril 1997 prévoit effectivement un coefficient de conversion basé sur un taux d'intérêt de 4,75 %.

Cet arrêté est toujours d'application et il est effectivement en décalage par rapport aux réalités actuelles. C'est ce qui m'a amené à dire, dans ma note de politique générale pour 2016, que je procéderai à une refonte de ce texte. L'analyse est en cours. Nous verrons ce qu'il est possible de faire. Nous devons en effet

tenir compte de l'incidence budgétaire.

03.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Ik dank de minister voor het antwoord.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

04 Question de M. Gautier Calomne au ministre des Pensions sur "l'inaccessibilité du service mypension.be pour les enseignants de la Fédération Wallonie-Bruxelles" (n° 9836)

04 Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Pensioenen over "de ontoegankelijkheid van mypension.be voor leerkrachten van de Franse Gemeenschap" (nr. 9836)

04.01 Gautier Calomne (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, selon la presse de ces dernières semaines, le service mypension.be ne serait malheureusement pas accessible pour les enseignants employés par la Fédération Wallonie-Bruxelles. La faute en incombe à l'administration de l'Enseignement qui n'a pas fourni les données nécessaires au système de calcul prévu par l'outil fédéral. Cette situation est regrettable car elle pénalise bon nombre de nos concitoyens qui se retrouvent ainsi privés d'un service de qualité, et ce par un défaut de prévoyance au niveau de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Monsieur le ministre, pouvez-vous nous indiquer si vous avez des informations éventuelles quant au calendrier prévu par l'administration de l'Enseignement de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour terminer son travail d'encodage des données? Avez-vous eu l'occasion de sensibiliser les ministres en charge de l'Enseignement obligatoire et de l'Enseignement supérieur sur la nécessité d'aboutir à une solution dans ce dossier?

Je le répète, il n'est pas normal qu'un service de qualité mis en place au niveau fédéral ne puisse profiter aux enseignants francophones à cause d'une carence de gestion à la Fédération Wallonie-Bruxelles.

04.02 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur Calomne, le 2 février dernier, j'ai adressé un courrier à la ministre de l'Enseignement de la fédération Wallonie-Bruxelles, lui rappelant l'intérêt que portent les citoyens aux informations disponibles via la plate-forme de communication en ligne mypension.be. En effet, chaque travailleur dont les données de carrière sont connues peut à la fois y consulter sa carrière mais également y obtenir la fameuse date P, c'est-à-dire la date à partir de laquelle il pourra prétendre à une pension de retraite dans chaque régime de pension dans lequel il s'est constitué des droits.

Cette information importante pour le citoyen ne peut toutefois être proposée que lorsque la carrière est connue dans la base de données et que les données sont rentrées. Cette base de données est commune aux deux institutions de pension.

Légalement, cela aurait déjà dû être le cas depuis le 1^{er} janvier 2016, puisqu'il s'agit d'une obligation légale. L'article 143 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses prévoit que les attestations électroniques contenant les données historiques de carrière de tous les travailleurs en service auprès d'un employeur du

04.01 Gautier Calomne (MR): Volgens de pers zou de website www.mypension.be niet toegankelijk zijn voor de leerkrachten die bij de Franse Gemeenschap werken omdat de Administration générale de l'Enseignement van de Franse Gemeenschap de vereiste gegevens nog niet verstrekt heeft. Daardoor kunnen tal van burgers geen beroep doen op een kwaliteitsvolle dienstverlening.

Weet u wanneer de Administration générale de l'Enseignement klaar zal zijn met het invoeren van de gegevens?

04.02 Minister Daniel Bacquelaine: Op 2 februari heb ik de minister van Onderwijs van de Franse Gemeenschap herinnerd aan de belangstelling die de burgers voor de website www.mypension.be tonen. Elke werknemer kan er zijn loopbaan raadplegen en de datum berekenen waarop hij aanspraak kan maken op een rustpensioen.

Die informatie kan enkel verstrekt worden indien de loopbaan bekend is en de gegevens werden ingevoerd. De databank wordt door de twee pensioeninstellingen gebruikt. De wet bepaalt dat er voor elk personeelslid op 1 januari 2011 in dienst bij een werkgever van de openbare sector een

secteur public à la date du 1^{er} janvier 2011 doivent avoir été délivrées et validées avant le 1^{er} janvier 2016.

Complémentairement à la circulaire ministérielle du 6 juillet 2015 relative aux délais à respecter dans l'envoi des déclarations des données historiques dans le cadre de la conception de la banque de données électroniques de carrière et du dossier électronique des pensions du service public (le projet CAPELO), qui rappelait déjà à l'ordre les employeurs du secteur public, j'ai demandé par courrier en date du 2 février dernier à la ministre de l'Enseignement de la Communauté française, de bien vouloir donner des instructions afin que l'intégralité des attestations de données historiques encore manquantes pour la Fédération Wallonie-Bruxelles puisse être transmise dans les meilleurs délais.

Dans la réponse fournie le 3 mars par la ministre, il apparaît que 305 677 heures de travail sont encore nécessaires à l'encodage de la centaine de milliers d'attestations électroniques contenant les données historiques de carrière encore manquantes. Dans l'attente d'une objectivation des ressources humaines requises pour cette tâche, priorité est actuellement accordée par la Fédération Wallonie-Bruxelles à l'encodage des attestations électroniques des membres du personnel de l'Enseignement ayant introduit soit une demande de pension, soit une demande de mise en disponibilité pour convenance personnelle concernant la pension de retraite.

Par conséquent, je ne suis pas en mesure pour le moment de vous communiquer un calendrier du travail d'encodage qui doit encore être exécuté par l'administration de l'Enseignement de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

En réponse à la question qui lui avait été posée au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles sur l'absence de transmission des données d'une bonne partie des enseignants, la ministre a reconnu "une faute, une carence administrative à laquelle il convient de parer au plus pressé". Je ne désespère donc pas de recevoir prochainement un calendrier réaliste permettant de combler au plus vite ce retard qui pénalise un très grand nombre d'enseignants.

04.03 Gautier Calomne (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse complète, même si le problème persiste.

J'espère qu'un calendrier vous sera fourni rapidement. Je crois que plusieurs membres d'autres assemblées veilleront à ce que ce retard puisse être résorbé au plus vite. Chacun doit pouvoir coopérer en vue de garantir l'efficacité de ce service de qualité.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Pensioenen over "de toepassing van de gendertoets bij de hervormingen van de pensioenen" (nr. 10085)

05 Question de Mme Karin Temmerman au ministre des Pensions sur "l'application du contrôle de genre dans le cadre des réformes des pensions" (n° 10085)

05.01 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de minister, eind januari hebt u aangekondigd dat u de minimumpensioenen met 1 % wil verhogen voor alle werknemers met een volledige loopbaan. U weet

elektronisch attest met betrekking tot de historische loopbaan- en bezoldigingsgegevens vóór 1 januari 2016 aangegeven en gevalideerd moet worden.

Ter aanvulling van de ministeriële omzendbrief van 6 juli 2015 waarin de werkgevers van de openbare sector op de vingers werden getikt, heb ik de minister van Onderwijs van de Franse Gemeenschap gevraagd om de nodige instructies te geven zodat de ontbrekende gegevens zo snel mogelijk worden meegedeeld.

De minister antwoordde dat de invoer van de ontbrekende gegevens nog meer dan 300.000 uren in beslag zal nemen. De elektronische attesten voor het onderwijspersoneel dat een pensioenaanvraag heeft ingediend of een terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden, voorafgaand aan het rustpensioen heeft aangevraagd, krijgen voorrang.

De betrokken minister erkende dat er sprake was van een fout, een administratieve tekortkoming. Ik kan op dit moment geen datum vooropstellen, maar hoop dat snel te kunnen doen.

05.01 Karin Temmerman (sp.a): Fin janvier, le ministre a annoncé son intention de relever d'1 % le

dat ongeveer 90 % van de vrouwen daar niet voor in aanmerking komt omdat zij geen volledige loopbaan hebben. Twee dagen later hebt u aangekondigd dat de hoogste pensioenen vanaf 2018 omhoog gaan. Dit moet gebeuren op een budgetneutrale manier. Om de verhoging te financieren wil u snijden in de gelijkgestelde periodes. Daarop volgde nog een derde aankondiging, namelijk dat iedereen die 20 jaar effectief gewerkt heeft recht heeft op een minimumpensioen, maar dat er opnieuw wordt gesneden in de gelijkgestelde periodes.

In die drie maatregelen zijn de vrouwen telkens benadeeld. Cijfers tonen aan dat bij de gemiddelde vrouwelijke arbeider de loopbaan voor meer dan de helft is samengesteld uit gelijkgestelde periodes. Raken aan die gelijkgestelde periodes is dus raken aan de pensioenen van deze vrouwen. Die pensioenbijdragen zijn al niet hoog, ik spreek hier over de arbeiderspensioenen. De Vrouwenraad en de vakbonden hebben berekend dat het gemiddelde pensioen van een vrouwelijke werknemer nu amper 689 euro zou bedragen. De pensioenkloof tussen man en vrouw bedraagt dus meer dan 25 %.

Ik hoef u niet te herinneren aan het regeerakkoord dat stelt dat de regering zich engageert om een genderdimensie te integreren in elk beleidsdomein zodat bestaande ongelijkheden worden weggewerkt en het overheidsbeleid geen ongelijkheden tussen mannen en vrouwen creëert of versterkt. Ik citeer het regeerakkoord: "Er zal bijzondere aandacht gaan naar de verschillende situaties van vrouwen en mannen in het kader van de socio-economische hervormingen". Tijdens de persconferentie op maandag 29 februari hebben het gemeenschappelijk vakbondsfront en vrouwenorganisaties hun vrees geuit dat u in het kader van de komende begrotingscontrole – die nu deels achter de rug is – nog een aantal belangrijke ingrepen zou voorstellen. We wachten de cijfers af en we zullen dit nog bekijken. Er zijn echter in het verleden in elk geval al een paar vrouwenonvriendelijke maatregelen genomen.

Vandaar mijn vragen.

Hebt u de gendertoets toegepast bij de eerder door u geformuleerde voorstellen? Indien ja, waarom blijft men dan die vrouwenonvriendelijke voorstellen doorduwen? Zal men daar alternatieven voor zoeken? Als dat niet het geval is, waarom komt u dan de belofte niet na om de genderdimensie te integreren in elk beleidsdomein zodat – volgens het regeerakkoord – het beleid van de regering geen ongelijkheden creëert of versterkt?

Ten slotte, zal u in de toekomst de gendertoets wel consequent toepassen? Zal u in die zin verder raken aan de gelijkgestelde periodes? Is het uw doel om alle gelijkgestelde periodes te doen sneuvelen? Zo nee, welke zullen zeker behouden blijven?

05.02 Minister **Daniel Bacquelaine**: Mijnheer de voorzitter, in tegenstelling tot wat sommigen verkeerdelijk beweren, zijn de pensioenhervormingen van deze regering gunstig voor vrouwen. De impact van de reeds aangenomen hervormingen werd geanalyseerd door het Federaal Planbureau, de Studiecommissie voor de Vergrijzing en de Nationale Bank. Al deze instellingen komen tot dezelfde conclusies. De aangenomen hervormingen zullen niet enkel een verhoging van het gemiddelde pensioenbedrag toelaten, maar

montant des pensions les plus basses pour une carrière complète. Je rappelle que 90 % des femmes n'ont pas de carrière complète. Afin de veiller à ce que l'augmentation des pensions les plus élevées à partir de 2018 reste neutre en termes budgétaires et afin de garantir une pension minimum à celles et ceux qui ont travaillé pendant vingt ans, il veut en plus opérer des coupes claires dans les périodes assimilées. Toutes ces mesures lèsent les femmes.

Dans son accord de gouvernement, l'équipe de Charles Michel s'était d'autre part engagée à intégrer une dimension de genre dans chaque domaine politique afin d'éliminer les inégalités existantes et de faire en sorte que la politique gouvernementale ne crée ou ne renforce aucune inégalité entre les hommes et les femmes.

Le ministre a-t-il soumis ses propositions à un contrôle de genre et, si oui, comment explique-t-il qu'il ait pris ces mesures misogynes? S'il a omis d'effectuer ce contrôle, pourquoi n'a-t-il pas respecté l'accord de gouvernement? Et qu'envisage-t-il de faire avec les périodes assimilées?

05.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre: Les réformes des pensions mises en œuvre par le gouvernement sont précisément avantageuses pour les femmes puisque selon des analyses effectuées par le Bureau fédéral du Plan, le Comité d'Étude sur le

ook een vermindering van het armoederisico onder de werkenden met een onvolledige loopbaan, waarbij het voor het merendeel om vrouwen gaat.

Wat de nieuwe hervormingen betreft, ontken ik met klem dat deze ongunstig zouden zijn voor vrouwen. Het is juist dat momenteel het pensioenminimum aan een groter aantal vrouwen dan mannen wordt geweigerd. Zo vervult 45 % van de vrouwen niet de loopbaanvoorwaarde van 30 jaar om van een minimumpensioen te genieten, tegenover slechts 6 % van de mannen. Deze discriminatie is echter niet nieuw en zij heeft de sociale partners nooit verhindert herwaarderingen van het minimumpensioen voor te stellen.

Naast het feit dat de hervormingen die ik voorstel als doel hebben de link tussen de bijdrage-inspanning en het pensioenbedrag te versterken, ben ik wel degelijk van plan deze ongelijkheid weg te werken door de toegang tot het minimumpensioen te vergroten door middel van een nieuwe loopbaanvoorwaarde van 20 effectief gewerkte jaren. Deze nieuwe voorwaarde zal vrouwen, die op een bepaald moment hun loopbaan hebben moeten onderbreken, toelaten desondanks toegang te krijgen tot het minimumpensioen. De voorstellen die ik in die zin zal formuleren, zullen uiteraard aan een gendertoets worden onderworpen.

De vakbonden hebben het feit dat de herwaardering van het minimumpensioen voor de gepensioneerden met een volledige loopbaan een discriminatie ten opzichte van vrouwen zou vormen, al aan de kaak gesteld. De cijfers van de Federale Pensioendienst tonen echter integendeel aan dat die maatregel een positief effect en impact zal hebben op de vrouwen in het werknemersstelsel. De maatregel zal immers ten goede komen aan 76 000 gepensioneerden, van wie 52 000 vrouwen, zijnde 69 % van het totaal aantal begunstigden.

Het is betreurenswaardig dat het discours van de vakbonden op die manier desinformatie verspreidt, enkel en alleen met de bedoeling argumenten aan te reiken aan diegenen die er moeite mee hebben dat wij na jaren van nietsdoen hebben besloten om ons pensioensysteem te hervormen.

05.03 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de minister, u antwoordt echt niet op mijn vraag. Het gaat over de mensen die nu met pensioen gaan.

Ik ben trouwens niet de enige die zegt dat de maatregelen zeer nadelig zijn voor vrouwen. Ik heb een debat gevoerd in *De Zevende Dag*, waar onder meer ook de voorzitter van deze commissie aanwezig was.

De **voorzitter**: (...)

05.04 Karin Temmerman (sp.a): Dat was inderdaad een goed debat, mijnheer de voorzitter.

Mijnheer de minister, alle meerderheidspartijen hebben in dat debat toegegeven dat er overgangsmaatregelen zouden moeten komen voor de vrouwen die nu met pensioen gaan. Er is hen indertijd namelijk iets anders voorgesteld met de gelijkgestelde periode. Die

Vieillessement et la Banque nationale, les réformes font augmenter le montant de pension moyen et réduisent le risque de pauvreté des travailleurs ayant eu une carrière incomplète, à savoir pour l'essentiel des travailleuses.

Il est vrai qu'actuellement, la pension minimum est refusée à un plus grand nombre de femmes que d'hommes. Cette situation, qui ne date pas d'hier, n'empêche pas les partenaires sociaux de proposer une revalorisation de la pension minimum. Je veux établir un lien plus clair entre les cotisations et le montant de la pension, mais je désire également aplanir cette inégalité en instaurant la nouvelle condition de carrière selon laquelle il faudra comptabiliser vingt années de travail effectif pour prétendre à la pension minimum.

Il va sans dire que mes propositions seront soumises à un contrôle de genre. Les chiffres du Service fédéral des Pensions indiquent même un effet positif, puisque 52 000 des 76 000 retraités qui entrent en ligne de compte pour la revalorisation de la pension minimale sont des femmes. Je déplore la désinformation des syndicats alors que, justement, nous nous attelons enfin à la réforme des pensions.

05.03 Karin Temmerman (sp.a): Dans un débat récent au cours de l'émission *De Zevende Dag*, tous les partis de la majorité ont admis que des mesures transitoires seraient nécessaires pour les femmes qui prennent actuellement leur retraite.

05.04 Karin Temmerman (sp.a): Les périodes assimilées sont à présent systématiquement réduites ou supprimées, à moins qu'elles ne fassent l'objet de toutes sortes de propositions. Cela lèse surtout les femmes, qui ont

gelijkgestelde periodes worden nu systematisch verminderd of afgeschaft of zijn onderhevig aan allerlei voorstellen. Vrouwen die indertijd thuis gebleven zijn om voor de kinderen of een ziek familielid te zorgen of die in samenspraak met hun echtgenoot beslist hebben om voor de kinderen thuis te blijven en daarna terug te gaan werken, behalen nooit meer een volledige carrière. Met uw maatregelen zullen zij nooit een volledig pensioen verkrijgen. Dat geldt zeker voor de vrouwen met een arbeidersstatuut, want voor die categorie zijn de pensioenen zeer laag.

Mijnheer de minister, het is onvoorstelbaar dat u blijft beweren dat 52 000 vrouwen ...

05.05 Minister **Daniel Bacquelaine**: (...)

05.06 **Karin Temmerman** (sp.a): Mais non, c'est vrai.

Berekent u dat eens ten opzichte van alle vrouwen. Uw totaal is immers: van het aantal mensen dat in aanmerking komt, is een bepaald percentage vrouw. Ik vraag u echter te kijken naar alle vrouwen die met pensioen gaan en na te gaan hoeveel van hen van uw maatregel kunnen genieten.

Mijnheer de minister, ik heb andere cijfers. U moet weten dat bij een gewone carrière van een arbeidersvrouw meer dan 50 % uit gelijkgestelde periodes bestaat. U wil die gelijkgestelde periodes afschaffen. Men moet dan ook geen wiskundig genie zijn, om vast te stellen dat die vrouwen geen volledige loopbaan en geen volledig pensioen zullen hebben. Zoals werd uitgerekend, zullen zij ongeveer 680 euro per maand ontvangen. Dat is het gemiddelde voor de arbeidersvrouwen.

Mijnheer de minister, ik wil eraan toevoegen dat niet alleen de vakbonden daar tegenin zijn gegaan. Dat deden ook alle vrouwenorganisaties van alle gezindten. Ik weet dat de huidige regering echt iedere keer op de vakbonden een aantal aanvallen lanceert.

Non, ce n'est pas de la désinformation. Ce sont des chiffres exacts, monsieur le ministre. Il faut avoir le courage de regarder ces chiffres.

Als u zegt dat de gendertoets telkens werd toegepast, zou ik willen vragen, ook aan de voorzitter, om die gendertoets ook te krijgen voor de voorstellen die er hier geweest zijn. Deze berekeningen kunnen namelijk niet correct zijn. Nogmaals: men hoeft geen wiskundig genie te zijn om te weten dat, als er meer dan 50% gelijkgestelde periodes zijn en als die worden afgeschaft, er daardoor geen volledige loopbaan meer is. Een plus een is nog altijd twee.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Questions jointes de

- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "la rencontre avec les syndicats enseignants" (n° 10348)

- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la volonté du gouvernement de réduire à nouveau la pension des fonctionnaires" (n° 10520)

souvent dû rester inactives pendant des périodes déterminées pour des raisons personnelles.

05.06 **Karin Temmerman** (sp.a):

Le ministre devrait s'intéresser à toutes les femmes qui prennent leur retraite et déterminer combien d'entre elles pourront bénéficier de sa mesure, au lieu de faire référence à ces 52 000 pensionnées. La carrière normale d'une ouvrière se compose à plus de 50 % de périodes assimilées, que le ministre entend supprimer. Sans carrière complète, pas de pension complète. Pour les ouvrières, cela équivaut à 680 euros en moyenne par mois. Outre les syndicats, toutes les organisations de femmes se sont érigées contre cette mesure.

Men moet de juiste cijfers onder ogen durven zien.

J'appelle donc à soumettre ces propositions au contrôle de genre.

- M. Georges Gilkinet au ministre des Pensions sur "les conséquences de la réforme des pensions pour les enseignants" (n° 10552)
- Mme Karin Temmerman au ministre des Pensions sur "les mesures concernant les pensions des fonctionnaires" (n° 10614)
- M. Frédéric Daerden au ministre des Pensions sur "l'harmonisation de la bonification pour diplôme" (n° 10681)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "les mesures à venir concernant la pension des fonctionnaires" (n° 10759)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la suppression de la prise en compte des années d'études dans le calcul de la pension des fonctionnaires" (n° 10766)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "l'allongement de tous les tantièmes jusqu'à 60" (n° 10769)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "la suppression de la prise en compte des années d'études dans le calcul de la pension des fonctionnaires" (n° 10841)
- M. Raoul Hedebouw au ministre des Pensions sur "le prolongement de tous les tantièmes à 60 ans" (n° 10842)

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "de ontmoeting met de onderwijsvakbonden" (nr. 10348)
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het voornemen van de regering om opnieuw te snoeien in de pensioenen van de ambtenaren" (nr. 10520)
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Pensioenen over "de gevolgen van de pensioenhervorming voor het onderwijzend personeel" (nr. 10552)
- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Pensioenen over "de maatregelen met betrekking tot de ambtenarenpensioenen" (nr. 10614)
- de heer Frédéric Daerden aan de minister van Pensioenen over "het harmoniseren van de diplomabonificatie" (nr. 10681)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de maatregelen met betrekking tot het pensioen van de ambtenaren die nog in de pijplijn zitten" (nr. 10759)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het niet meer laten meetellen van de studiejaren voor de berekening van het pensioen van ambtenaren" (nr. 10766)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de verlenging van alle tantièmes naar 60" (nr. 10769)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "het niet meer laten meetellen van de studiejaren voor de berekening van het pensioen van ambtenaren" (nr. 10841)
- de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Pensioenen over "de verlenging van alle tantièmes naar 60 jaar" (nr. 10842)

06.01 Frédéric Daerden (PS): Monsieur le président, je propose d'évoquer mes deux questions ensemble.

Monsieur le ministre, vous avez reçu à plusieurs reprises des représentants des enseignants et des représentants des fonctionnaires. Cela met bien en avant leurs inquiétudes concernant leur statut. Comme vous l'avez déjà dit dans votre déclaration en début de législature, et comme cela a été répété récemment, vous avez la volonté d'harmoniser les régimes de pension des fonctionnaires, des salariés et des indépendants, notamment en matière de bonification pour diplôme, pour ce qui concerne l'actualité la plus récente.

Pourquoi pas une harmonisation, si c'est à la hausse? Cependant ici, je crois percevoir qu'il s'agit d'une harmonisation à la baisse. Cela aura donc un impact sur le montant de la pension des fonctionnaires. Il est clair que cela aura un impact sur les individus concernés, mais que cela en aura aussi un sur l'attractivité des services publics, et ce fait est à souligner.

06.01 Frédéric Daerden (PS): U wilt de pensioenstelsels van de ambtenaren, de loontrekkenden en de zelfstandigen harmoniseren, onder meer op het punt van de diplomabonificatie.

Het gaat om een harmonisering naar beneden toe, die gevolgen heeft voor het bedrag van het ambtenarenpensioen en voor de aantrekkelijkheid van de openbare diensten.

U zei daarnet dat sommigen desinformatie verspreiden over uw beleid. We kunnende bal terugkaatsen, want onlangs verklaarde u dat de diplomaboni-

Vous parliez voici quelques minutes de contre-vérités que certains auraient tendance à véhiculer sur votre politique. Ici, on pourrait vous renvoyer la formule. En effet, il y a quelques semaines, dans un autre débat vous disiez: "Il n'est pas question de supprimer les bonifications pour diplôme dans le calcul de la pension. Les personnes concernées conserveront leurs tantièmes préférentiels jusqu'au moment où les partenaires sociaux auront défini la liste des métiers lourds." On ne touchera à rien avant très longtemps.

Maintenant, vous arrivez avec ceci, dont j'ignore s'il s'agit d'une idée ou déjà d'une décision. Si c'est une idée, elle va encore mûrir, mais j'ai le sentiment que cette annonce est plus qu'une idée. Y a-t-il eu concertation à ce sujet avec les partenaires sociaux?

Pouvez-vous me confirmer que vous allez supprimer la prise en compte automatique des années d'études pour le calcul du montant de la pension des fonctionnaires, et donc diminuer leurs pensions? Si on ne tient plus compte de ces années dans le calcul, cela peut avoir un impact lourd. Plusieurs chiffres ont été avancés. Il s'agit parfois de plusieurs pour cent, voire même de plus de 10 %, ce qui est un effet significatif. Comment justifiez-vous cette mesure au regard de vos déclarations antérieures?

Enfin, quel serait le coût de la cotisation de régularisation permettant de conserver la valorisation des années? En cas de paiement de cette cotisation de régularisation, les fonctionnaires bénéficieront-ils du même calcul qu'aujourd'hui?

Le problème abordé par mes questions est particulièrement important à leurs yeux et aux miens. Malheureusement, devant quitter notre assemblée, je ne pourrai pas écouter votre réponse mais mon collaborateur m'en fera un rapport très fidèle.

06.02 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le président, toutes mes questions ont été jointes alors que je voulais les dissocier. Je ferai une synthèse de toutes ces questions passionnantes sur des idées émises par le ministre.

Je constate que nous avons dépassé le cadre de la philosophie et que nous abordons déjà la mise en application des différentes mesures.

Mijnheer de minister, tot vorig jaar konden ambtenaren hun studieperiode laten meetellen als gewerkte jaren om met vervroegd pensioen te gaan. Wie vijf jaar had gestudeerd, had voldoende aan 36 gewerkte jaren om op 60 jaar te kunnen stoppen met werken. Werknemers moesten 41 jaar hebben gewerkt om dat te kunnen doen. De regering-Michel had beslist elk jaar minder studiemaaanden te laten meetellen, zodat de zogenaamde diplomabonificatie vanaf 2030 niet meer meetelt om met vervroegd pensioen te kunnen gaan.

De regering wil dezelfde hervormingen doorvoeren voor de berekening van het pensioenbedrag van ambtenaren. Zij zullen daardoor langer moeten werken om aanspraak te kunnen maken op een volledig pensioen. Anders gezegd, als zij niet langer werken, zien zij hun pensioen dalen. Daar gaat het om. U zegt altijd dat er geen

ficatie niet zou worden geschrapd. Nu komt u met dit idee op de proppen, en ik vrees dat de beslissing binnenkort zal worden genomen. Werd er overleg gepleegd met de sociale partners?

Bevestigt u dat het automatisch meerekenen van de studiejaren bij de pensioenberekening voor de ambtenaren zal worden geschrapd, en dat hun pensioen dus zal dalen? Hoe verantwoordt u dat in het licht van uw eerdere uitspraken?

Hoeveel zou het kosten om de studiejaren te regulariseren? Zou men in dat geval voor de ambtenaren dezelfde berekeningswijze toepassen als vandaag?

06.02 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): La suppression progressive et, à terme, définitive de la bonification pour diplôme pour les fonctionnaires modifie également le calcul de la pension, le tantième. Pour obtenir la pension qui leur serait allouée avec prise en compte de la bonification pour diplôme, les fonctionnaires devront dès lors travailler plus longtemps.

Combien rapportera cette mesure? Quelle en sera l'incidence exacte sur les pensions des fonctionnaires? Comment le ministre justifie-t-il ces mesures, sachant qu'il a répété à plusieurs reprises qu'il n'y aurait aucune baisse du montant de la pension?

Dans de nombreux services publics, durant leur première année d'activité, les fonctionnaires

probleem is als er langer wordt gewerkt. Evenwel, als zij niet langer werken, zien zij hun pensioen echter dalen.

Op hoeveel raamt u de opbrengst van de maatregelen? Welke impact zullen zij hebben op de pensioenen van de ambtenaren? Hoe verantwoordt u de maatregelen, aangezien u in de commissie keer op keer beweerde dat er dankzij uw pensioenmaatregelen geen verlaging van de pensioenen zou komen?

Dat zijn mijn algemene vragen.

Ik heb ook nog enkele specifieke vragen.

Mijnheer de minister, de regering wil het wettelijk pensioen van de ambtenaren harmoniseren met dat van de werknemers uit de privésector. Het regeerakkoord voorzag reeds in vier maatregelen die het ambtenarenpensioen inperken: de afschaffing van de diplomabonificatie, die ik net heb vermeld, de berekening van alle ambtenarenpensioenen op basis van de tantième 1/60^{ste}, met bepaalde uitzonderingen voor zware beroepen, het niet meer laten meetellen van de contractuele tewerkstelling voor de berekening van het ambtenarenpensioen en de berekening van het ambtenarenpensioen op basis van een langere loopbaan in plaats van de laatste 10 gewerkte jaren. De invoering van de eerste twee maatregelen werd beslist op het laatste begrotingsconclaaf en bekendgemaakt op zaterdag 9 april.

De volgende maatregelen zitten nog in de pipeline.

Bij tal van overheidsdiensten bestaat de gewoonte om ambtenaren tijdens het eerste jaar van hun loopbaan als contractueel tewerk te stellen. U weet dat, aangezien u in een gemeente werkt. Bij de benoeming nadien tot ambtenaar, ook wel statutarisering genoemd, worden de pensioenrechten die werden opgebouwd tijdens de contractuele tewerkstelling berekend volgens de regels van het ambtenarenpensioen. De afschaffing van dat systeem is opnieuw verregaand.

Het ambtenarenpensioen is beter om twee redenen, die u wel kent. Ik sla een paar algemeenheden over, waar ik niet langer over zal spreken.

Cela pour nous faire gagner un peu de temps, monsieur le ministre.

De volledige afschaffing van de gelijkstelling voor de loopbaanonderbreking betekent een daling van de pensioenrechten voor de betrokkenen met 24,65 euro bruto per maand. Sinds de regering-Di Rupo is de loopbaanonderbreking en het tijdscrediet dat niet specifiek gemotiveerd is, nog maximaal gelijkgesteld gedurende één jaar.

Mijnheer de minister, kunt u bevestigen dat het niet meer laten meetellen van de contractuele tewerkstelling, de berekening van het pensioen op een langere loopbaan en de afschaffing van de gelijkgestelde periode nog in de pijplijn zitten? Kunt u de geciteerde cijfers over de impact van deze maatregelen bevestigen en welke ramingen hebt u zelf op budgettair vlak?

sont employés sous le statut d'agent contractuel. Si, au terme de cette première année, ils deviennent agent statutaire, les droits de pension constitués durant la première année sous le statut d'agent contractuel sont calculés conformément aux règles régissant le calcul de la pension des fonctionnaires. Les conséquences de la suppression de ce système sont énormes.

La suppression complète de l'assimilation pour interruption de carrière se répercutera également sur les droits à la pension, avec une perte de 24,65 euros bruts par mois.

Le ministre confirme-t-il que nous devons encore nous attendre, primo, à la fin de la prise en compte des années de travail en tant que contractuel, deuzio à un calcul de la pension sur une plus longue durée de carrière et tertio à

Mijnheer de minister, dan heb ik een vraag over de tantièmes.

Het niet meer laten meetellen van de studiejaren voor de berekening van het ambtenarenpensioen heeft tot gevolg dat de aanneembare dienstjaren verminderen. Het pensioen van een ambtenaar wordt berekend door het aantal aanneembare dienstjaren te delen door 60, dit is het tantièmesysteem, dat u natuurlijk kent, en te vermenigvuldigen met de referentiewedde. Indien een ambtenaar bijvoorbeeld 40 aanneembare dienstjaren heeft, waarvan vier bonificatiejaren voor hogere studies, dan zal de afschaffing van de bonificatiejaren leiden tot een breuk van 36/60 in plaats van 40/60. Het pensioen wordt dan berekend door de referentiewedde te vermenigvuldigen met 60 % in plaats van 66 %.

Voor een gemiddeld ambtenarenpensioen betekent dat een vermindering van het pensioen met 106,59 euro per maand, vermits volgens het Centrum voor Sociologisch onderzoek van de KU Leuven het gemiddelde pensioen van ambtenaren gelijk is aan 1 599 euro. Voor ambtenaren met een tantième van 55, is de vermindering nog groter.

Les affiches des syndicats sont magnifiques. Je vous les montre ici. Je ne sais si vous avez eu l'occasion de les voir mais je peux vous les laisser en les attachant à la question orale. Cela peut servir pour vos archives. Il est toujours intéressant de voir ce qui circule. Je les donnerai à vos collaborateurs.

Bij de ambtenaren met een tantième van 55 is de vermindering nog hoger.

De vakbond ACOD heeft als concreet voorbeeld van Petra gegeven, die u hier op de affiche ziet. Zij is een onderwijzeres met een loopbaan van 40 jaar, waarvan 20 jaar contractueel en 20 jaar statutair. Zij valt onder barema 148. De herwaarderingsscoëfficiënt voor de privésector bedraagt 0,99. Onder het huidige regime valt zij onder tantième 1/55 en geniet zij 36 maanden diplomabonificatie. Kortom, het gaat om een hele berekening, die helemaal opgenomen is in de schriftelijke voorbereiding van de vraag, die u hebt ontvangen.

Wanneer wij met eventuele vervallende barema's rekening houden, zou het verschil tot 193 euro netto uitgroeien.

Mijnheer de minister, kunt u daarop reageren? Zijn die cijfers voor mevrouw Petra al dan niet juist? Natuurlijk verkeren heel veel personen in hetzelfde geval.

Mijnheer de minister, ik heb nog een gelijkaardige vraag.

Monsieur le ministre, je vous épargne toute l'introduction générale que j'ai déjà faite.

De studiedienst van de PVDA heeft de impact van de maatregelen berekend voor de verlenging van alle tantièmes naar 60 jaar. Ambtenaren met een tantième van 48 hebben een volledig pensioen opgebouwd na 36 dienstjaren.

Soit, 75 %, donc 36/48èmes. On est bon!

la suppression des périodes assimilées?

Les chiffres concernant l'impact de ces mesures sont-ils exacts?

De affiches van de vakbonden zijn prachtig!

Les modifications du calcul de la pension résultant des mesures gouvernementales peuvent entraîner une perte allant jusqu'à 193 euros. La CGSP a réalisé des calculs très précis à ce sujet. Comment le ministre réagit-il à ces chiffres?

De omzetting naar een tantième van 60 betekent in voorkomend geval een verlaging van het pensioen naar 15 %.

Je trouve cela assez logique: 36/60èmes. On est à 60 %, alors qu'on venait de 75 %. En soustrayant 60 de 75, nous sommes arrivés au constat que c'était en fait 15 % de différence. Mais vous avez visiblement d'autres calculs à nous soumettre.

Monsieur le ministre, confirmez-vous, oui ou non, qu'il y a une diminution de 15 % des pensions pour une même période de travail? Ou bien, dites-vous qu'il n'en est pas question?

06.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, parmi tous ceux qui s'inquiètent de vos réformes, il y a, notamment, les enseignants dont le travail est particulier, utile et important pour l'avenir de notre pays, de nos enfants et, également, de notre économie. Ils voient d'un œil inquiet ces réformes et leur carrière s'allonger de plusieurs années sans aucune prise en compte du fait que le travail quotidien avec les jeunes peut s'avérer particulièrement lourd. Certaines distinctions doivent sans doute être faites selon les fonctions et les milieux comme, par exemple, les institutrices maternelles ou d'autres fonctions à charge physique ou psychologique plus lourde.

Ils vous ont rencontré. Mais après cette rencontre, le conclave budgétaire a eu lieu et a annoncé de nouvelles idées de remise en cause, notamment, des tantièmes ou de la prise en compte des années d'étude. Cela aura, si c'est confirmé, un impact évident sur des dizaines de milliers de personnes.

Dès lors, j'aurais voulu faire le point avec vous sur vos contacts et vos engagements à l'égard des représentants des enseignants; sur l'état d'avancement du chantier de la définition des métiers pénibles et, justement, de la pénibilité spécifique de la fonction enseignante; sur votre dialogue avec les gouvernements des Communautés. Ceci a été discuté au point spécifique lié à mypension.be, mais il me semble que cela va au-delà.

Quels engagements pouvez-vous prendre afin qu'au-delà des réformes qui touchent tout le monde, le public enseignant ne soit pas plus particulièrement atteint par vos mesures en matière de pension?

06.04 Karin Temmerman (sp.a): Er werd hier al veel gezegd over het onderwerp, ik zal proberen niet in herhaling te vallen. Ik zal vooral ingaan op de schrapping van de diplomabonificatie voor de ambtenaren.

Ik wil u er nogmaals aan herinneren dat u in 2015 nog wel hebt beloofd, na een vraag van mij, dat daaraan niet geraakt zou worden. Er zou wel geraakt worden aan het aantal jaren, maar niet aan de hoogte van het pensioen. Dat doet u nu wel.

Het zijn vooral de leerkrachten, die hiervoor de prijs zullen betalen. Dat heeft een impact op uw relatie met de Gemeenschappen. Door de beslissing zet u uw collega's in de gemeenschapsregeringen eigenlijk met de rug tegen de muur. Met die platte besparingsmaatregel – want laten we dit toegeven, het is geen hervormings- maar een besparingsmaatregel – ondergraaft u de

Bevestigt u de vermindering van de pensioenen met 15 procent voor een zelfde gewerkte periode?

06.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De leraren maken zich zorgen over uw hervormingen, die ertoe kunnen leiden dat ze langer moeten werken, hoewel ze een moeilijk beroep uitoefenen. Ik denk in het bijzonder aan de kleuteronderwijzers en aan de functies die meer lichamelijk of geestelijk belastend zijn. Met bepaalde ideeën van het begrotingsconclaaf worden de tantièmes of het principe om studiejaren te laten meetellen, ter discussie gesteld.

Welke verbintenissen gaat u aan voor het onderwijzend personeel? Hoe staat het met de definitie van de zware beroepen, meer bepaald wat het lerarenberoep betreft?

06.04 Karin Temmerman (sp.a): En 2015, le ministre avait promis de ne pas toucher au montant des pensions des fonctionnaires. Or, c'est tout de même le cas et les principales victimes seront les enseignants. Cette mesure d'économie sape les efforts déployés par les Communautés en vue de renforcer l'attrait de la profession d'enseignant. La ministre flamande de l'Enseignement, Mme Crevits, s'est également exprimée en ce sens. Les syndicats sont furieux mais le ministre fait la sourde oreille.

inspanningen die door de Gemeenschappen worden geleverd om het beroep van leerkracht opnieuw aantrekkelijk te maken.

De vakbonden reageren furieus. We weten echter al dat u absoluut geen oor heeft voor wat de vakbonden zeggen. Ik kan u echter zeggen dat ook minister Crevits, bevoegd voor onderwijs in de Vlaamse Regering, toch haar wenkbrauwen fronste en erop wees dat de beslissing haar relatie met de leerkrachten en het loopbaanpact, dat ze aan het opstellen is, doorkruist.

Na afronding van de begrotingscontrole stelde uw eerste minister dat het budget op koers blijft dankzij de combinatie met de hervormingen van de pensioenen en de arbeidsmarkt. Nochtans zouden de door u aangekondigde hervormingen ten vroegste in 2017 in werking treden. Er is dus nog tijd genoeg om het overleg te starten. Ik hoop dan ook dat u dat zult doen.

Naast de vragen die mijn collega's al stelden, wil ik u nog de volgende vragen stellen.

Kunt u bevestigen dat de geplande maatregelen er eigenlijk toe dienen de begroting op orde te brengen, en weinig of niets te maken hebben met een hervorming? Op welke manier kunnen de maatregelen die, tenzij ik me vergis, ten vroegste ingaan in 2017, vandaag een positieve invloed hebben op de begroting? Indien ik mij vergis in verband met de datum van inwerkingtreding, kunt u dat vandaag alvast rechtzetten. Kunt u bevestigen dat de pensioenmaatregelen in 2016 nog 11 miljoen euro zouden moeten opbrengen? Zo staat het namelijk ingeschreven bij de begrotingscontrole.

Ten tweede, waarom werden de sociale partners niet eerder gehoord over uw plannen voor de hervorming van de ambtenarenpensioenen? U zegt altijd dat u het sociaal overleg heel belangrijk vindt, en niet alleen u zegt dat, maar de hele regering, maar opnieuw merken we dat men maatregelen neemt en dat het gesprek iedere keer daarna komt. Waarom gebeurde dat ook met de geschetste beslissing?

Ten derde, waarom werd er geen overleg gepleegd met de collega's van de betrokken deelstaatregering? Is er in de toekomst enig overleg gepland?

Tenslotte, hoeveel ambtenaren dienen jaarlijks een aanvraag voor vervroegd pensioen in?

06.05 Daniel Bacquelaine, ministre: Monsieur le président, chers collègues, la question est vaste puisqu'elle comporte plusieurs sous-questions. Je dirais même que cela s'apparente à une note de politique générale.

Je vais tenter de sérier les problèmes. Pour ce qui concerne, tout d'abord, la bonification pour diplôme, je rappelle qu'actuellement, il est possible de prendre en considération les années d'études pour le calcul de la pension, ce dans les trois régimes mais de manière très différente. Les conditions varient donc d'un régime à l'autre. En effet, aujourd'hui, les fonctionnaires peuvent obtenir gratuitement cette bonification alors que les salariés et les indépendants doivent payer une cotisation de régularisation pour en bénéficier.

Le ministre confirme-t-il qu'il s'agit à tous égards de mesures d'économie, qui n'ont rien à voir avec une réforme? Le premier ministre avait affirmé que le budget garderait le cap grâce à la combinaison des réformes des pensions et du marché de l'emploi. Comment des mesures qui entreront en vigueur au plus tôt en 2017 peuvent-elles avoir des répercussions positives sur le budget actuel? Le budget indique que les mesures en matière de pensions rapporteront encore 11 millions d'euros en 2016. Est-ce exact?

Pourquoi les partenaires sociaux n'ont-ils pas été consultés en ce qui concerne les projets de réforme de la pension des fonctionnaires? Pourquoi aucune concertation n'a-t-elle été organisée avec les gouvernements des entités fédérées?

Combien de fonctionnaires introduisent-ils une demande de pension anticipée chaque année?

06.05 Minister **Daniel Bacquelaine**: Wat betreft de diplomabonificatie kan ik zeggen dat het mogelijk is om de studiejaren mee te laten tellen in de pensioenberekening. Ambtenaren kunnen deze bonificatie gratis verkrijgen, maar werknemers en zelfstandigen moeten een regularisatiebijdrage betalen.

Zowel het regeerakkoord als mijn algemene beleidsverklaring maakt gewag van de wil van de regering om de stelsels te harmoniseren. De doelstelling is daarbij het verzekeren van een grotere billijkheid voor alle werkenden.

Ainsi, nous avons prévu une cotisation de régularisation pour l'ensemble des trois régimes, en ce compris, à l'avenir, pour les fonctionnaires qui souhaitent la prise en compte de leurs années d'études pour le calcul de leur pension. La bonification pour diplôme n'est donc pas supprimée. Le fonctionnaire pourra garder le même montant de pension mais, c'est vrai, soit en s'acquittant d'une cotisation de régularisation, soit en travaillant plus longtemps, ce qui peut constituer un autre choix s'il ne souhaite pas s'acquitter d'une cotisation de régularisation.

Le gouvernement fédéral a d'ores et déjà décidé de garantir les droits acquis, ce qui veut dire que la cotisation ne sera due que pour les années de carrière restant à effectuer. Je prends l'exemple d'un fonctionnaire qui a un diplôme de quatre ans et qui a déjà effectué les trois quarts de sa carrière. S'il souhaite bénéficier de la bonification pour diplôme pour une année en plus, il aura trois ans gratuits et pour une année en plus, il devra s'acquitter d'une cotisation de régularisation sur une seule année.

C'est un sujet qui nécessitait une réflexion importante. Il y avait deux options. Soit on appliquait purement et simplement les conclusions de la commission Vandenbroucke et on supprimait tout. Cette commission demandait en effet la suppression de toutes les bonifications pour diplôme dans les trois régimes.

06.06 Karin Temmerman (sp.a): Elle demande encore d'autres choses.

06.07 Daniel Bacquelaine, ministre: Oui, je sais mais ici je parle de la bonification pour diplôme. Soit, on trouvait un système qui harmonise les trois régimes mais en gardant le principe de la bonification. C'est l'option que nous avons prise. Ça veut dire qu'on va effectivement demander une cotisation de régularisation.

Moi, je souhaite que cette cotisation de régularisation soit accessible, c'est-à-dire qu'elle soit calculée de telle façon qu'elle ne soit pas un obstacle à la prise en compte de la bonification et que ce soit une cotisation de régularisation qui reste raisonnable. Je vous signale qu'elle sera toujours déductible des revenus taxables et qu'elle tiendra compte des droits acquis.

Conformément à l'accord de gouvernement, les modalités de cette harmonisation dont fait partie cette cotisation seront débattues au Comité national des pensions où les partenaires sociaux sont représentés, plus particulièrement au sein de la Commission spéciale du secteur public qui réunit également les représentants des Communautés, des Régions et des pouvoirs locaux.

Ik zal daaraan toevoegen dat elke maatregel inzake de pensioenen van de ambtenaren die wordt getroffen, bovendien steeds het voorwerp moet uitmaken van een overleg binnen het Comité A, waar

Le gouvernement entend harmoniser les différents régimes en vue d'accroître l'équité pour l'ensemble des travailleurs.

We hebben in een regularisatie-bijdrage voorzien voor de drie stelsels. Ambtenaren moeten dus ofwel een bijdrage betalen ofwel langer werken om hetzelfde pensioenbedrag te behouden.

Omdat de federale regering ook beslist heeft om de verworven rechten te garanderen, zal de bijdrage enkel betrekking hebben op de overblijvende loopbaanjaren.

06.07 Minister **Daniel Bacquelaine**: Ik wil dat deze regularisatie-bijdrage betaalbaar en redelijk is. Ze kan trouwens nog steeds van het belastbare inkomen worden afgetrokken. Het Nationaal Pensioencomité, waarin de sociale partners zetelen, zal de modaliteiten van deze harmonisatie bespreken.

Chaque mesure en matière de pensions des fonctionnaires fera toujours l'objet d'une concertation

de sociale partners en de vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en Gewesten ook vertegenwoordigd zijn.

au Comité A au sein duquel sont représentés les partenaires sociaux et les entités fédérées.

En ce qui concerne les tantièmes préférentiels, le débat sur la pénibilité est en cours au sein du Comité national des pensions. La notion des tantièmes est clairement intimement liée à celle de la pénibilité. L'objectif de ce débat est de définir des critères objectifs en matière de pénibilité, qui permettront de déterminer les fonctions pénibles. Dans un deuxième temps, il faudra encore déterminer quels seront les assouplissements relatifs aux droits de pension qui seront attachés aux fonctions pénibles. À ce stade, il est prématuré de prendre déjà position sur la pénibilité de certaines fonctions. Si je faisais cela, on me dirait que je ne respecte pas du tout la concertation sociale. Comme je suis très attaché à la concertation sociale, je ne vais pas prendre position aujourd'hui sur le sujet!

Het begrip van de preferentiële tantièmes is nauw verbonden met dat van zware beroepen. In het Nationaal Pensioencomité wordt er getracht objectieve criteria voor het begrip zwaar werk vast te leggen. Vervolgens zal men moeten bepalen welke versoepelingen er voor de zware beroepen zullen worden toegekend. Daar ik veel belang hecht aan overleg, zal ik geen voorbarig standpunt innemen.

De plus, les estimations de pension doivent tenir compte des droits acquis pendant la carrière, en ce compris pour les tantièmes préférentiels. Il est évident que même si certaines fonctions devaient être considérées comme non pénibles sur la base des critères en discussion, au sein du Comité national des pensions, ces personnes ne perdraient pas leurs tantièmes pour les services qu'ils ont exécutés dans le passé. Cette suppression ne vaudrait alors que pour l'avenir. Les tantièmes préférentiels seront de toute façon maintenus jusqu'à l'entrée en vigueur des dispositions introduisant des modalités plus favorables en matière de pénibilité. Il ne s'agit pas de supprimer des tantièmes indépendamment de l'entrée en vigueur de la pénibilité.

Bij de pensioenramingen moet men rekening houden met de rechten die men tijdens de loopbaan verworven heeft, met inbegrip van de preferentiële tantièmes. Als het beroep van sommige mensen niet als zwaar beschouwd zou worden, zouden ze hun tantièmes niet voor de verrichte diensten verliezen. De preferentiële tantièmes zullen behouden blijven tot de inwerking-treding van de bepalingen waarmee er gunstiger voorwaarden voor de zware beroepen worden ingevoerd.

En ce qui concerne le traitement pris en considération pour calculer le montant de la pension des fonctionnaires, le calcul de la pension continuera à être effectué sur la moyenne des traitements des dix dernières années et, pour les fonctionnaires qui avaient atteint cinquante ans et plus le 1^{er} janvier 2012, sur la moyenne des traitements des cinq dernières années. La prise en compte des traitements sur toute la carrière ne s'effectuera que dans le cadre de la mise en place de la pension à points à l'horizon 2030. C'est la philosophie même de la pension à points.

Het pensioenbedrag van de ambtenaren zal nog steeds berekend worden op basis van de gemiddelde wedde van de laatste tien jaar, of de laatste vijf jaar voor de ambtenaren die op 1 januari 2012 ouder dan 50 jaar waren. Men zal slechts bij de invoering van het pensioenstelsel met punten, waarschijnlijk in 2030, rekening houden met de wedden over de gehele loopbaan. De maatregelen die we nemen zijn afgestemd op de invoering van het pensioenstelsel met punten.

Nous ne sommes aujourd'hui pas du tout dans la discussion des modalités de la mise en place de la pension à points, même si nous profilons toutes les mesures que nous prenons par rapport à la compatibilité future avec la pension à points. Il est important de garder une vision globale sur cette notion. Nous tenons donc compte de l'intégration et de la compatibilité des mesures que nous prenons aujourd'hui avec l'instauration de la pension à points.

Op 13 april hebben de ambtenarenvakbonden en de vertegenwoordigers van het onderwijzend personeel (van alle vakbonden) hun bezorgdheid geuit omtrent de diplomabonificatie, de criteria voor zware beroepen en de aan-

Le 13 avril dernier, j'ai reçu les syndicats de la fonction publique ainsi que les représentants des enseignants, de tous les syndicats. Ces derniers avaient reporté leur visite, initialement prévue le 24 mars dernier en raison des circonstances dramatiques liées aux attentats de Bruxelles. Finalement, je les ai vus juste après le conclave budgétaire.

Lors de notre entretien, ils m'ont fait part de leur préoccupation concernant la bonification pour diplôme, les critères de pénibilité, l'attractivité de la fonction d'enseignant. J'ai insisté sur la nécessité de prendre des mesures structurelles pour maintenir la viabilité de notre

système de pension. Je leur ai indiqué la volonté du gouvernement de respecter les droits acquis et de mener une concertation sociale sur les mesures envisagées.

Je recevrai prochainement les ministres de l'Enseignement des trois Communautés afin de faire le point sur la mise en œuvre de ces réformes. J'aurais déjà pu le faire d'ailleurs, puisque Mme Crevits m'avait proposé de les rencontrer. Mais comme au même moment, Mme Milquet a démissionné, j'ai proposé d'attendre que son remplacement soit effectif pour que je puisse inviter en même temps les ministres de l'Enseignement des trois Communautés très prochainement.

In antwoord op de vierde vraag van mevrouw Temmerman heb ik een tabel bij over het aantal pensioenen volgens ingangsjaar sinds 2004 tot 2015.

06.08 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Monsieur le ministre, je ne serai vraiment pas long, parce que je suis attendu avec impatience à 14 h 00 à une action de la CSC, justement pour être au contact de cette inquiétude syndicale sur les pensions des fonctionnaires. Comme vous le voyez, cette interaction démocratique qui me nourrit me fait vraiment du bien. Je ne voudrais pas m'en priver, d'autant que je ne pense pas pouvoir vous convaincre.

Vous avez donné assez peu de chiffres sur les conséquences budgétaires. J'aurais voulu connaître vos projections, parce qu'en fine, tout ce débat est aussi un débat budgétaire. Allez-vous faire des économies avec ce type de mesures? C'est quand même la question. Il sera difficile de tenir le langage selon lequel cela ne touchera personne.

06.09 Daniel Bacquelaine, ministre: (...) Il ne s'agit pas d'une économie sur le système de pensions en tant que tel. Les 11 millions sont le produit d'une cotisation de régularisation sur l'année 2016. Ce n'est pas une économie sur le montant de la pension, mais une recette supplémentaire par l'accélération de la cotisation de régularisation. L'idée, c'est de faire entrer en vigueur la loi sur la bonification pour diplôme à l'automne et d'avoir déjà un certain volume de régularisations en 2016.

06.10 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Je vais en rester là.

06.11 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, vous expliquez posément. Le ton est doux mais les mesures sont dures. Il faut être très clair sur le fait que vous allez atteindre le statut de personnes qui jouent un rôle essentiel dans le cadre du fonctionnement de notre État, la préparation de l'avenir. Je pense que c'est un très mauvais signal.

Vous vous amusez, chaque fois que vous êtes interrogé sur la définition des métiers lourds, à nous expliquer que vous respectez tellement le dialogue social que vous ne pouvez rien nous dire. Mais vous avez pris d'autres mesures, les plus dommageables, sans tenir compte du dialogue social. À partir du moment où il peut y avoir une

trekkelijkheid van het lerarenberoep. Ik heb benadrukt dat structurele maatregelen noodzakelijk zijn om ons pensioensysteem leefbaar te houden. Ik heb aangegeven dat de regering niet zal raken aan verworven rechten en over de geplande maatregelen sociaal overleg wil plegen. Ik zal binnenkort met de ministers van Onderwijs van de drie Gemeenschappen een stand van zaken opmaken van de tenuitvoerlegging van de hervormingen.

J'ai ici un tableau relatif au nombre de pensions entre 2004 et 2015, en fonction de l'année de prise de cours.

06.08 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Dit is een begrotingsdebat. Zullen deze maatregelen besparingen opleveren?

06.09 Minister Daniel Bacquelaine: De 11 miljoen euro komt van een regularisatiebijdrage voor 2016. Het is geen besparing op het pensioenbedrag.

06.11 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): U antwoordt niet op de vraag over de definitie van de zware beroepen. U respecteert de sociale dialoog niet. De leerkrachten zijn bezorgd!

forme d'atténuation ou de prise en compte de carrières spécifiques, vous faites appel au dialogue social, avec un certain cynisme, je trouve, afin de pouvoir gagner un peu de temps.

Je pense que les enseignants sont légitimement inquiets du sort que vous leur préparez. Évidemment, les droits acquis resteront acquis. C'est la moindre des choses. Je ne peux pas dire que c'est négatif, mais cela ne compense pas le caractère injuste des réformes que vous préparez.

06.12 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de minister, dank u voor uw antwoord. We zullen nog veel de gelegenheid hebben om hier verder over te discussiëren.

Iedere keer als u het plan-Vandenbroucke aanhaalt om uw maatregelen te rechtvaardigen, herhaal ik altijd hetzelfde – de heer Vandenbroucke heeft dat in de krant trouwens zelf ook gedaan: u haalt er één klein punt uit.

Wat zijn de drie belangrijkste punten uit het plan-Vandenbroucke? Ten eerste, moet er een globaal plan zijn, maar dat hebt u niet. U doet nu eens iets, morgen iets, overmorgen nog eens. Ten tweede, moet er een breed draagvlak zijn. Dat wil zeggen dat we een grote sociale discussie op gang moeten brengen met alle mogelijke stakeholders. Dat doet u niet, u beslist en houdt de concertatie daarna. Ten derde, is er de financiering, waar deze regering het absoluut niet over wil hebben. Vandenbroucke zegt dat men niet enkel naar lonen en wedden moet kijken, maar ook naar kapitalen. Dat zijn drie punten, maar wel de belangrijkste. Als u het plan aanhaalt, dan liefst eerst de belangrijkste dingen, daarna de details.

Laten we nu eens de details bekijken van het plan Vandenbroucke. U zegt dat dit een harmonisering is en dat het plan-Vandenbroucke daar ook voorstander van is. Dat klopt, maar in het plan-Vandenbroucke staat ook dat het ambtenarenstatuut best nog apart blijft, omdat er zoveel verschillen zijn tussen de twee. Er is geen tweede pijler. Er is geen carrièremogelijkheid voor bijvoorbeeld onderwijzers. Het loon ligt voor sommigen lager, maar voor velen hoger in de privé. Leest u nog eens het plan-Vandenbroucke!

U haalt dit aan als het plan-Vandenbroucke dat u daarom moet uitvoeren, maar Vandenbroucke zegt dat we nu het ambtenarenstatuut zeker nog moeten behouden omdat appels met citroenen worden vergeleken. Toch neemt u er weer iets uit en zegt de diplomabonificatie nu te zullen aanpakken. U moet dit globaal bekijken en ook de andere verschillen meenemen! Wat doet u met de tweede pijler die er niet is voor de ambtenaren? Wat doet u met de carrièremogelijkheden die er bijna niet zijn voor het lerarenkorps?

U zegt nu dat u met minister Crevits gaat praten, terwijl die al bijna een jaar geleden had gezegd dat het nodig was om eens samen te zitten over de ambtenaren en hun pensionering.

Nogmaals, zij is niet alleen van plan het statuut van leraar maar vooral het beroep van leraar aantrekkelijker te maken. U wil doorkruist dit nu volledig. Ik hoef u niet te zeggen – u hebt de commentaren in de kranten ook gelezen – dat zij daar verbolgen over is en u heeft terugfloten.

06.12 Karin Temmerman (sp.a): Pour justifier ses mesures, le ministre n'extrait qu'un point mineur du Plan Vandenbroucke. Il ne peut revendiquer ni projet global, ni large adhésion à celui-ci. Il n'engage pas un large dialogue social avec les différents acteurs intéressés. Le gouvernement se refuse par ailleurs catégoriquement à aborder la question du financement. De plus, dans ce domaine, le Plan Vandenbroucke ne se contente pas de chercher du côté des salaires et des traitements, mais il se tourne également vers les revenus du capital. Il préconise une harmonisation, tout en ajoutant que, eu égard aux nombreuses différences, il est préférable de considérer pour l'instant le statut des fonctionnaires séparément. Le deuxième pilier de pension n'existe par exemple pas pour les fonctionnaires et le personnel enseignant n'a pas de possibilité au niveau de la carrière.

Pourquoi le ministre a-t-il attendu jusqu'à maintenant pour engager le dialogue avec les ministres de l'Enseignement, qui réclament celui-ci depuis longtemps? Mme Crevits, la ministre flamande, souhaite rendre plus séduisant le statut d'enseignant, mais également la profession; or les projets du ministre Bacquelaine court-circuitent complètement ces intentions.

Ik hoop dat het overleg dat u plant voor eind april helderheid zal brengen. Ik ben nog altijd in blijde verwachting van uw globaal plan voor de pensioenen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Pensioenen over "de inkomensgarantie voor ouderen" (nr. 10392)

07 Question de M. Vincent Van Quickenborne au ministre des Pensions sur "la garantie de revenus aux personnes âgées" (n° 10392)

07.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Mijnheer de minister, aangezien het de laatste vraag is, stel ik voor dat u gewoon het antwoord voorleest. Wij gaan het niet te moeilijk maken.

07.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Vu l'heure tardive, je propose que vous donniez lecture de votre réponse.

07.02 Minister Daniel Bacquelaine: Mijnheer de voorzitter, de inkomensgarantie voor ouderen is een bijstandsuitkering waarvan het bedrag voor een alleenwonende vandaag maximaal 1 031,93 euro bedraagt. Van dat bedrag worden alle pensioenen en bestaansmiddelen aan de aanvrager en bepaalde samenwonenden, mits de toepassing van een aantal vrijstellingen, afgetrokken.

07.02 Daniel Bacquelaine, ministre: La GRAPA est une allocation d'assistance dont le montant maximum s'élève à 1 031,93 euros pour un isolé. L'ensemble des pensions et moyens de subsistance du demandeur et de certains cohabitants sont retranchés de ce montant, moyennant certaines exonérations. Ces dernières ont pour but de ne prendre en compte que partiellement certains moyens de subsistance. Ce système permet à une personne qui dispose de moyens limités de percevoir la GRAPA. Ainsi, le fait de posséder un logement modeste au revenu cadastral limité ne doit pas entraîner l'impossibilité d'octroyer la GRAPA. Le risque de pauvreté diminue sensiblement pour les personnes âgées qui détiennent leur propre habitation. Il ne paraît dès lors pas indiqué d'aligner l'exonération du produit de la vente de l'habitation unique sur celle prévue pour la possession d'une habitation.

De vrijstellingen hebben tot doel bepaalde bestaansmiddelen slechts gedeeltelijk aan te rekenen. Dankzij dat systeem van gedeeltelijke vrijstellingen kan iemand met beperkte middelen een IGO ontvangen. Zo mag het bezit van een bescheiden woning met een beperkt kadastraal inkomen niet als gevolg hebben dat de IGO niet kan worden toegekend. Dat is de essentiële rol van de vrijstelling.

U weet dat het bezit van een eigen woning het armoederisico voor ouderen aanzienlijk doet dalen. Dat wordt bevestigd door de Studiecommissie voor de Vergrijzing, die in haar jaarverslag 2015 aangeeft dat het bezit van een eigen woning het aantal vijfenzestigplussers met armoederisico doet dalen van 19 naar 10 %.

Het lijkt mij dan ook niet aangewezen om de vrijstelling voor de opbrengst van de verkoop van de enige woning gelijk te schakelen met de vrijstelling voor het bezit van een woning.

07.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Lorsqu'une personne vend sa maison pour en louer une, la recette qu'elle a perçue est prise en considération. Lorsqu'une personne choisit de continuer à vivre dans sa propre maison, on en tient compte avec les marges que vous avez citées. Par contre, pour une personne qui vend son bien et en loue un, on n'en tient pas compte. Cette question est posée par certaines personnes.

07.03 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Wanneer iemand zijn woning verkoopt om een andere te huren, wordt de opbrengst van deze verkoop in aanmerking genomen. Wanneer iemand de woning in eigendom houdt, wordt er wel rekening gehouden met vrijstellingen, maar niet wanneer iemand

zijn woning verkoopt om een andere te huren.

07.04 **Daniel Bacquelaine**, ministre: On veut favoriser l'accession à la propriété. Sur le long terme, on a toujours intérêt à ce que la personne âgée soit propriétaire. Si à un moment donné, elle décide de vendre pour une raison X, et dépense son capital pour ses enfants ou pour un tas d'autres raisons, elle peut se retrouver sans rien. L'assistance sociale doit alors combler. On a toujours intérêt à réserver un traitement plus favorable à la propriété elle-même qu'au capital, à mon avis, pour les personnes âgées. C'est une garantie pour l'avenir.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.14 uur.

La réunion publique de commission est levée à 13.14 heures.

07.04 Minister **Daniel Bacquelaine**: Het bezit van een woning wordt gestimuleerd. Men heeft er belang bij dat ouderen eigenaar zijn om te vermijden dat de sociale bijstand opdraait voor de ontoereikende inkomsten van de betrokkene. Het is een garantie voor de toekomst.